



Unser Billstedt • Horn Billbrook • Mümmelmansberg

Ausgabe 2015 / 16

Mensch bleiben. Zu jeder Zeit.



Professionelle Pflege seit mehr als 20 Jahren

Mit unseren motivierten und hochqualifizierten Pflegeteams betreuen wir von medicur pflegebedürftige Menschen professionell in ihrem Zuhause. 365 Tage im Jahr – rund um die Uhr! Unser Ziel ist die Unterstützung der uns anvertrauten Patienten in ihrer Selbstständigkeit und Selbstbestimmtheit.

Das zeichnet uns aus:

- Engagierte und hoch qualifizierte Pflegeteams für alle Pflegebereiche
- Pflege und Beratung bei Demenz
- Kontinuierliche Bezugspflege
- 24-stündiges Pflegeangebot
- Selbstbestimmtes Wohnen in WGs
- Sozialpädagogische Hilfen
- Konstruktive Zusammenarbeit mit Arztpraxen und Krankenhäusern
- Multikulturelle Ausrichtung in 8 Sprachen
- Vertragspartner aller Kassen und Behörden
- Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2008
- MDK Qualitätsergebnis 2015: Sehr gut (1,0)
- Neu: medicur-Hausnotruf

Ambulante Pflege medicur Billstedt GmbH
Billstedter Hauptstr. 34-36 · 22111 Hamburg
Tel.: (040) 731 065-0 · E-Mail: info@medicur24.de



	Seite		Seite
Ärzte	36-43	Recyclinghof	15
Agentur für Arbeit	16	Regionalausschuss Billstedt	6
Amtsgerichte	15	Regionalbeauftragter	6
Ausländerangelegenheiten	6	Regionales Bildungs- und	
Bezirksamt Hamburg-Mitte	10-15	Beratungszentrum	22
Bezirksversammlung	10	Schularztstellen	10
Büchereien	16	Schulen	21-22
Caritative Einrichtungen	33-36	Schwimmbäder	20
Fachämter	12-15	Seniorenberatung	28
Feuerwehr	17	Senioren-Einrichtungen	28-29
Finanzämter	16	Sozialabteilung	8
Freizeiteinrichtungen	19-20	Sozialraummanagement	12-13
Friedhöfe	32	Spielhäuser	20
Gesundheit	12	Spielplätze	20
Grundsicherungsabteilung	8+15	Sporthallen u. Sportplätze	21
Häuser der Jugend	19	Sportvereine	23-26
Hospiz	34-35	Stadtteilpolizisten	17
Impressum	45	Stadt- und	
Job-Center	8	Landschaftsplanung	15
Jugendamt	8	Stadtteil-Treffs	20-21
Jugend- und		Standesamt	13
Familienhilfe	12	Stiftswohnungen, Wohn- u.	
Kitas	18-19	Pflegeheime	28-29
Kirchengemeinden	29-32	Technisches Hilfswerk	18
Kleiderkammern	36	Tierärzte	43
Krankenkassen	43	Verbraucherschutz	15
Kundenzentrum Billstedt	6	Vereine	22-27
Management des		Volkshochschule (VHS)	22
öffentlichen Raumes	13	Wichtige Rufnummern	43-45
Mütterberatungsstellen	8+10	Wirtschaftsförderung	15
Naturschutzangelegenheiten	13	Wochenmärkte	45
Notdienste	43	Wohngeld	8
Öffentliche Rechtsauskunft	10	Zahnärzte	42
Polizeikommissariat	42		

Branchen

	Seite		Seite
Apotheken	40, 48	Immobilien	4, 47
Autohaus	11	Krankengymnastik	37
Bestattungsinstitute	32,33,36	Logopädie	37
Drucksachen	27	Parteien	11, 14
Eiscafé	25	Pflegedienste	2, 39
Frische-Märkte	7, 9	Pflegeeinrichtungen	41
Friseur	25, 27	Rechtsanwälte	30,31
Fusspflege	41	Sanitärtechnik	13, 19, 27
Gästehaus	11	Sozialeinrichtungen	17, 38
Gartenpflege	25	Sozialverband	5
Glaserei	29	Wohnungsunternehmen	5
Grabmale	33		

Inserenten

	Seite		Seite
A. Müller & Sohn Sanitärtechnik	27	medicur Ambulante Pflege	2
AfD Alternative für Deutschland	14	NPG Moorfl. Gartenpflege	25
ASB Sozialstation	38	Öncü Supermarkt	9
AWO Hamburg	17	Rauf Pflegedienst	39
Axmann & Schulz RAe	31	Reinhard Friseur	27
Berendes u. Dölle RAe	31	Ring Apotheke	40
Die Linke	11	Rütz Autohaus	11
Fusspflege Bohnsack	41	SAGA / GWG	5
Gästehaus Sonnek	11	Schröter, Grabmale	33
GBI Bestattungsinstitut	36	Schulenburg Bestattungen	33
Hatice's Hairstyle	25	Sonnek-Immobilien	4, 47
Haus Weinberg, Altenpflegeheim	41	SoVD	5
Ihlenfeld Bestattungsinstitut	32	Studio-Verlag	27
KGS Rechtsanwälte	31	TEK-Frischemarkt	7
Kiesewetter Krankengymnastik	37	Veneto, Eis-Café	25
Kiesewetter, Logopädie	37	Walters Markt-Apotheke	48
Lemke & Hildebrand RAe	30	Wegner Sanitärtechnik	19
Ludewig, Glaserei	29	Wilder Sanitärtechnik	13



VERKAUF – BERATUNG – IMMOBILIENGUTACHTEN
SONNEK-IMMOBILIEN GMBH ▶ SCHAUEN SIE AUF SEITE 47 ▶



Wohnen in Hamburg

Bei uns finden Sie Wohnungen für Singles, Paare, Familien und Senioren.

Wir informieren Sie gern über aktuelle Angebote.

SAGA GWG

Vermietungshotline: (0 40) 42 666 666
www.saga-gwg.de

SAGA³ GWG
Mehr Hamburg

**Soziale Härte kann jeden treffen.
Wir schützen Sie vor den Folgen.**

Ob Altersarmut oder Arbeitslosigkeit – soziale Härte trifft einen aus heiterem Himmel. Mit unserer individuellen Sozialberatung tun wir alles, um Sie davor zu schützen. Werden auch Sie Mitglied einer starken Gemeinschaft!

**Jetzt Mitglied werden: www.sovd-hh.de
oder anrufen: 040 / 611 60 70**

SoVD
Sozialverband
Deutschland
Landesverband Hamburg

Unser Billstedt + Horn

Region Billstedt / Horn

Regionalbeauftragter Billstedt: Rüdiger Elwart

Ruediger.Elwart@hamburg-mitte.hamburg.de

Klosterwall 8, 20095 Hamburg 42854-3303

Regionalausschuss Billstedt

und (nicht öffentlicher) Unterausschuss für Bauangelegenheiten
(zuständig für Billstedt inkl. Mümmelmannsberg, sowie Billbrook)

Vorsitzende: Hildegard Jürgens (SPD)

Stellv. Vorsitzende: Nicole Kistenbrügger (Grüne)

Gremienbetreuung: bezirksversammlung@hamburg-mitte.hamburg.de ... 42854-2806

Ausschussmitglieder:

SPD: Irene Appiah, Dr. Kerstin Gröhn, Martina Hamester, Hildegard Jürgens,

Frank Ramlow, Thaddäus Zoltkowski

Grüne: Nicole Kistenbrügger, Dr. Remmert Stock, Arif Yükseloglu

CDU: Stefan Busch, Stefan Johannsen, Carsten Rohde

AfD: Norbert Frühauf

Die Linke: Tilmann Rosenau, Mareen Schwalke

Auskünfte über den Sitz und die Zuständigkeit von hamburgischen Behörden sind erhältlich über den Hamburg - Service. 42828-0 bzw. 115

Ausländerangelegenheiten

Ersterteilung und Verlängerung von Aufenthaltstiteln für EU-Bürger und Nicht-EU-Bürger, Ausstellung und Verlängerung von Reiseausweisen, Auflagenänderungen, Übertragung vom alten in den neuen Pass, Visaverlängerungen, Zustimmung zur Ausübung von Beschäftigungen und Erwerbstätigkeiten.

Öjendorfer Weg 9 (1. OG), 22111 Hamburg 42854 -7455, Fax 42790 -1018

Ausländerangelegenheiten-Billstedt@hamburg-mitte.hamburg.de

Mo. 8 - 16 Uhr, Di. 8 - 13 Uhr, Mi. geschl., Do. 8 - 16 Uhr, Fr. geschlossen.

Kundenzentrum Billstedt

An-, Um- und Abmeldungen nach dem Meldegesetz; Melderegisterauskünfte; Anschriftenänderungen im Kfz-Schein; Melde-, Haushalts-, Ledigkeitsbescheinigungen; Personalausweise, Reisepässe und Kinderreisepässe; Verlustanzeigen der Personaldokumente; Amtliche Beglaubigungen von Unterschriften und Kopien; Anträge auf Führungszeugnisse; Untersuchungsberechtigungsscheine nach dem Jugendarbeitsschutzgesetz; Fund- und Verlustsachen; Verpflichtungserklärungen; Führerscheintausch; Verkauf von Jahresfischereimarken; Verlängerung von Schwerbehindertenausweisen; Sitzplatzausweise für Schwerbehinderte für öffentliche Verkehrsmittel.

Im Rahmen der Allzuständigkeit können alle genannten Anliegen (Ausnahme Verpflichtungserklärungen) auch in jeder anderen hamburgischen Einwohnerdienststelle erledigt werden.

Bitte nutzen Sie ausschließlich die Terminvergabe über das Internet bzw. das Call-Center des Hamburg-Services unter 42828-0 oder 115

ERÖFFNUNG+++NEUERÖFFNUNG+++NEUERÖFFNUNG-

JETZT FÜR SIE AUCH IN BILLSTEDT!

Direkt neben EKZ Billstedt

Möllner Landstr. 14 - 22111 Billstedt - Tel.: 040-23 95 42 73

TEK MARKT



Kundenzentrum, Öjendorfer Weg 9, 22111 Hamburg . . . 42854-7511, Fax: 42790-1221
Kundenzentrum-Billstedt@hamburg-mitte.hamburg.de
Mo. 8 – 16 Uhr, Di. 7 - 13 Uhr, Mi. geschl., Do. 8 – 18 Uhr, Fr. 8 - 13 Uhr.

Grundsicherungs- und Sozialabteilung Billstedt

Öjendorfer Weg 9, 22111 Hamburg 42854-7368, Fax 42790-1725

Sozialhilfeangelegenheiten

Leistungen nach dem SGB XII, Hilfe z. Lebensunterhalt, Grundsicherung, Eingliederungshilfen für behinderte Menschen, Hilfe zur Pflege, Hilfe zur Weiterführung des Haushalts, Blindengeld und -hilfe, Leistungen nach dem AsylbLG.

SozialabteilungBillstedt@hamburg-mitte.hamburg.de

Mo. + Do. 8 -12 Uhr, ansonsten nach Vereinbarung.

Wohngeldangelegenheiten

Fachamt Grundsicherung und Soziales

Kurt-Schumacher-Allee 4, 20097 Hamburg 42854-4610, Fax 042790-1912

Mo. + Do. 8.30 – 12.30 Uhr, Wohngeld@hamburg-mitte.hamburg.de

Zahlstelle

Die Zahlstelle leistet Auszahlungen für die Grundsicherungs- und Sozialabteilung.

Der Verkauf von Gebührenmarken erfolgt am Kassensystem des Kundenzentrums.

Mo-Do. 9-12.30 Uhr, Fr. geschlossen

SozialabteilungBillstedt@hamburg-mitte.hamburg.de

Öjendorfer Weg 9 (Anbau), 22111 Hamburg 42854-7533, Fax -7390

Mo.- Do. 9 - 12.30 Uhr, Fr. geschlossen

Jobcenter team.arbeit.hamburg, Standorte Billstedt / Mümmelmannsberg

Billstedt: Billstedter Hauptstraße 44-48, 22111 Hamburg . . . 2485-1999, Fax 63857-120

jobcenter-team-arbeit-hamburg.Billstedter-Hauptstrasse@jobcenter-ge.de

Mo., Di., Do. und Fr. 8-12 Uhr, sowie Do. 15.30-17 Uhr nur für Berufstätige und nach Vereinbarung.

Mümmelmannsberg: Feiningerstr. 14, 22115 Hamburg . . . 2485-1999, Fax 53056-299

jobcenter-team-arbeit-hamburg.Feiningerstrasse@jobcenter-ge.de

Mo., Di., Do. 8-12 Uhr, sowie Do. 15.30-17 Uhr nur für Berufstätige und nach Vereinbarung.

Jugendamt – Allgemeiner Sozialer Dienst

Für die Bereiche Billstedt, Horn, Billbrook und Mümmelmannsberg:

Beratung und Hilfe für Familien u. Alleinerziehende mit minderjährigen Kindern/ Jugendlichen in erzieherischen, wirtschaftlichen und gesundheitlichen Fragen.

Sprechstunden der Sozialarbeiter finden bürgernah in der Region Billstedt/Horn statt.

Öjendorfer Weg 9, 22111 Hamburg 42854-7788 Fax: 4279-08187

JugendamtRegion2@hamburg-mitte.hamburg.de Mo.-Do. 8-16 Uhr und Fr. 8-14 Uhr

Mütterberatungsstellen

Beratung für Eltern von Säuglingen und Kleinkindern unter anderem zu den Themen

Pflege, Ernährung, Entwicklung und Impfungen. Erhebung von Gewicht und Größe.

Beratung zu weiterführenden Hilfen. Eltern können ihre Kinder einer

Beratungsschwester oder teilweise auch einer Ärztin vorstellen.



entspannt einkaufen

مخزید آرام | تسوق وقت مرتاح | هزurlu alışveriş

Multikulturell einkaufen **und genießen**



Billstedter Hauptstraße 49
22111 Billstedt/ Hamburg
Fon: 040/ 73127838
info@oncu-supermarkt.de
oncu-supermarkt.de



Unser Billstedt + Horn

- Schleemer Weg 8, 22117 Hamburg (Di. 9.30 - 11 Uhr) Spiel-Werk-Stadt . 42854-7407
- Spliedtring 44, 22119 Hamburg (Mi. 10 - 11 Uhr) (Elternschule) 42854-7407
- Kirchnerweg 6, 22115 Hamburg (Mi. 11 - 12 Uhr) (Elternschule) 42854-7407
- Horner Weg 17, 20535 Hamburg (Mi. 9.30 – 11 Uhr) (Ev. Gem.haus) . . . 42854-7407

Schularztstelle

Schuleingangsuntersuchung, weitere schulärztliche Untersuchungen und Beratungen für Kinder im Vorschul- und Schulalter. Impfberatung und Beratung zu weiterführenden Hilfen. Sprechzeiten nach Vereinbarung.

- Öjendorfer Weg 9, 22111 Hamburg 42854-7472 oder -7423

Öffentliche Rechtsauskunft- und Vergleichsstelle (ÖRA)

Die ÖRA berät Hamburger Bürger/innen mit niedrigem Einkommen auf allen Rechtsgebieten und leistet auch praktische Hilfe.

Die Gebühr beträgt im Regelfall EUR 10,-

- ÖRA Hauptstelle, Dammtorstr. 14, 20354 Hamburg 42843-3072/-3071
Mo.-Fr. 8-13 Uhr
- ÖRA Bezirksstelle, Öjendorfer Weg 9, 22111 Hamburg, Di. + Do. 17–18.30 Uhr

Bezirksamt Hamburg-Mitte

Aktuelle Infos auf der Homepage www.hamburg.de/mitte

Bezirksversammlung

Vorsitzender: Dirk Sielmann (SPD)

Stellvertretende Vorsitzende: Constanze Manzke (CDU), Meryem Celikkol (GRÜNE)

SPD (Fraktionsbüro) 249020 Fax. 2801800

buero@spdfraktion-hamburg-mitte.de, enckevort@spdfraktion-hamburg-mitte.de

Dr. Karl Adam, Falko Droßmann (FV), Dr. Kerstin Gröhn, Martina Hamester, Kesbana Klein, Elke Kuhlwilm, Klaus Lübke, Jan Oppermann, Tobias Piekatz, Frank Ramlow, Michael Ranft, Yannik J.-M. Regh, Wiebke Scheuermann, Carl Philipp Schöpe, Dirk Sielmann, Carina Wegner, Dr. Arik Willner, Fatih Yilmaz, Thaddäus Zoltkowski

CDU (Fraktionsbüro) 326352 Fax. 326442

info@cdu-fraktion-hamburg-mitte.de

Dr. Gunter Böttcher (FV), Stefan Busch, Roland Hoitz, Joseph Johannsen, Stefan Johannsen, Matthias Lloyd, Constanze Manzke, Carsten Rohde, Holger Schmidt, Lukas Skwiercz

GRÜNE (Fraktionsbüro) 30393162/3 Fax. 30393164

fraktion@gruene-mitte.com, bf-mitte@hamburg.gruene.de

Annkatri Behrends, Meryem Celikkol, Bayram Inan, Nicole Kistenbrügger, Lavinia Kleßmann, Lothar Knode, Sonja Lattwies, Dr. Michael Osterburg (FV), Carina Sickau, Karin Zickendraht

DIE LINKE (Fraktionsbüro) 28576908 Fax 28576909

geschaeftsstelle@linksfraktion-hamburg-mitte.de,
fraktion@linksfraktion-hamburg-mitte.de



GUT WOHNEN AUF ZEIT GÄSTEZIMMER IM GÄSTEHAUS SONNEK

GÄSTEHAUS SONNEK
Schiffbeker Höhe 19
22119 Hamburg
Telefon: 040 - 714 98 112
E-Mail: service@sonnek-gaestehaus.de
www.sonnek-gaestehaus.de

- IDEAL FÜR BERUFSPENDLER
- HAMBURG ENTDECKEN ALS TOURIST
- FÜR IHRE GÄSTE - BEI FAMILIENFEIERN, SEMINAREN, SPORTVERANSTALTUNGEN
- IHRE PREISWERTE ALTERNATIVE ZUM HOTEL
- KOMFORTABEL AUSGESTATTETE EINZEL- UND DOPPELZIMMER AB 35,- EURO
- WIR FREUEN UNS AUF IHREN ANRUF

Ihr Reparaturpartner aller Marken

-   Wartung & Reparatur
-   Kfz Elektrik & Diagnose
-   Unfallschadenmanagement
-   Reifendienst & Achsvermessung
-   24 h
-   Pannenhilfe/Mietwagenservice



Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Ihr Autohaus Rütz Team / Tel: 040-7332020
22119 Hamburg, Hermannstal 123

DIE LINKE.

Fraktion in der
Bezirksversammlung
Hamburg-Mitte

Borgfelder Straße 83
20537 Hamburg
Telefon 28 57 69 08
Fax 28 57 69 09

www.linksfraktion-hamburg-mitte.de
fraktion@linksfraktion-hamburg-mitte.de

Eine Stadt für alle! Mietenwahnsinn stoppen!

Öffnungszeiten des Büros:
Mo. - Do. 10.00 - 15.00 Uhr

oder im **Büro Wilhelmsburg/Veddel:**
Georg-Wilhelm-Straße 7 a
Tel.: 0 40-35 84 40 35 · Fax: 0 40-35 84 40 36

Christine Detamble-Voss (FV), Stefan Dührkop, Tim Eckbrett, Steffen Leipnitz,
Ina Morgenroth, Tilman Rosenau, Maureen Schwalke

AfD (Fraktionsbüro) www.afd-hh-mitte.de
Julian Flak, Norbert Frühauf, Kay Gottschalk (FV)

Piraten (Fraktionsbüro) 50034966
www.piraten-hh.de, hallo@hamburg-mitte.bezirkspiraten.de
Andreas Gerhold, Wolfdietrich Thürnagel

Jugend- und Familienhilfe

Die Abteilung Amtsvormundschaften/Beistandschaften wird tätig nach entsprechenden gerichtlichen Entscheidungen hinsichtlich des Sorgerechts der Eltern für ihre Kinder. Mit der Beistandschaft wird Eltern Hilfe angeboten bei der Feststellung der Vaterschaft und bei der Unterhaltsrealisierung. Des Weiteren werden Beurkundungen der Vaterschaftsanerkennung und hinsichtlich des gemeinsamen Sorgerechts durchgeführt. Die Abteilung Kindertagesbetreuung ist für die Beratung, Prüfung des Bedarfes, die Berechnung des Familieneigenanteils und Ausstellung des Kita-Gutscheins zuständig. Zur Abteilung Kindertagesbetreuung gehört die Tagespflegebörse. Die Kollegen der Tagespflegebörse beraten, prüfen und vermitteln Tagespflegeplätze.

Tagespflegepersonen erhalten Beratung und Qualifizierung. Es erfolgt eine Festsetzung des Familieneigenanteils und die Bezuschussung zum Tagespflegegeld.
Kindertagesbetreuung: Klosterwall 4, 20095 Hamburg .. 42854-5175, Fax 4279-08190
kindertagesbetreuung@hamburg-mitte.hamburg.de

Tagespflegebörse: Klosterwall 4, 20095 Hamburg 42854-5175, Fax 4279-08276
tagespflegeboerse@hamburg-mitte.hamburg.de

Öffentliche Sprechzeiten: Di. 9-12 Uhr und 14.30–17.30 Uhr, Do. 9-12 Uhr

Weitere Abteilungen des Amtes für Jugend- und Familienhilfe gewähren Leistungen nach dem Unterhaltsvorschussgesetz oder des Pflegegeldes für Pflegeeltern.

Unterhaltsvorschusskasse: Klosterwall 8, 20095 HH 42854-2501 Fax: 42854-2828

Fachamt Sozialraummanagement

Das Fachamt Sozialraummanagement unterhält Elternschulen, Häuser der Jugend, Spielhäuser u. befristete Projekte f. bes. Zielgruppen und zu bestimmten Themenstellungen. Es beraten bezirklich tätige freie Träger der Jugendhilfe, Initiativen, Vereine, Kirchengemeinden u bezuschusst anerkannte Träger d. fr. Jugendhilfe, die im Bereich der offenen Kinder- und Jugendarbeit sowie Elternbildung Projekte unterhalten.

Weitere Informationen zu den Einrichtungen und Projekten: www.infoente.de

Kinder- und Jugendarbeit: Bernd Schmidt

Klosterwall 4, 20095 Hamburg 42854-2291, E-Fax:427901521

Familienförderung und Elternbildung: Angelika Hoffmann

Klosterwall 4, 20095 Hamburg 42854-4696, Fax: 4279-01604

Gesundheit

Gutachterwesen, Gesundheitsvorsorge / -hilfen, Schulpsychiatrischer Dienst, Jugendpsychiatrischer Dienst, Schulärztlicher / Schulzahnärztlicher Dienst, Säuglings- / Kleinkinderfürsorge, Infektionsschutz / Kommunalhygiene, Wohn-Pflege-Aufsicht, Tuberkulosebekämpfung u. Beratung für Körperbehinderte.

Besenbinderhof 41, 20097 Hamburg 42854-0, Fax 4279-01187

GesundheitsamtMitte@hamburg-mitte.hamburg.de

Beratungsstelle Momo, Washingtonallee 62, 22111 Hamburg
Di. und Do. 14-17 Uhr 6552754
momo@hamburg-mitte.hamburg.de

Management des öffentlichen Raumes

Straßenbau, Wegeaufsichts- und Wasserbehörde, sowie Gewässer- und Bauerhaltung.
Aufsicht über öffentliche Wege hinsichtlich der Verkehrssicherheit.

Klosterwall 8, 20095 Hamburg 42828-0
mr@hamburg-mitte.hamburg.de

Online-Wegewart: <http://www.hamburg.de/mitte/onlinewegewart/>
Sondernutzungen

Klosterwall 8, 20095 Hamburg 42828-0, Fax 42790-1711
sondernutzungen@hamburg-mitte.hamburg.de

Servicezeiten nur nach vorheriger Terminvereinbarung

Straßenbaurevier Billstedt – Zentraler Betriebsplatz –
Rotenbrückenweg 26, 22113 Hamburg 42828-0

RevierBillstedtHorn@hamburg-mitte.hamburg.de

Naturschutzangelegenheiten

Entwurf u. öffentliche Auslage von Grünordnungsplänen, Entwurf, Neubau,
Unterhaltung v. Grün- und Erholungsanlagen, Anträge n. der Baumschutzverordnung.

Klosterwall 8, 20095 Hamburg 42828-0
mr@hamburg-mitte.hamburg.de

Personenstandswesen (Standesamt)

Borgfelder Str. 64, 20537 Hamburg 42828-0
Standesamt@hamburg-mitte.hamburg.de

Mo. 8–14, Di. 8–12, Do. 8–14 Uhr

Sozialraummanagement

Planung und Steuerung der sozialen Infrastruktur des Bezirks Hamburg-Mitte.
Finanzielle Förderung von Jugend- und Familienhilfe, Integration, bürgerschaftliches
Engagement, Stadtteilkultur, offene Seniorenarbeit, Bildungsprojekte,
Gesundheitsförderung und Sportangelegenheiten.

Klosterwall 4, Block B, 20095 Hamburg 42828-0

WALTER WILDER GMBH



Bauklempnerei • Sanitärtechnik • Gasheizung • Ölheizungen
Meisterbetrieb

Bergstücken 2
22113 Oststeinbek
e-mail: info@walter-wilder.de

Telefon: 040 / 712 28 40
Telefax: 040 / 713 25 38



Das Kirchspiel Steinbek

Die alte Steinbeker Kirche stand über 400 Jahre lang und hatte im Jahrhundert der großen Kriege Einbruch und Plünderung über sich erheben lassen müssen. Im Mai 1646 fiel sie einem Großfeuer, das im Ort wütete zum Opfer. Der Steinbeker Chronist, Pastor Salomon Petri, schildert den Verlauf des Brandes.

„Es hat uns leider ein Unglück diesen Ort betroffen, indem am 6. May abends zu schwer durch Gottes Verhängnis das Wetter oben in die Turmspitze in den Knopf geschlagen ist... Da ist es anfangs anzusehen gewesen als eine brennende Fackel (und die Leute in den umliegenden Dörfern meinten, sie sähen in der Luft einen neuen Kometstern) und hat mehr und mehr überhand genommen, bis das ganze Kirchendach elendlich in Asche gelegt worden. Es war keine Hülfe noch Rettung, dieweil es nicht allein an Gerätschaften, Haken, Leitern, Spritzen, sondern an Volk in Anfang mangelte, sintemal ein sehr schweres Donnerwetter war und unterschiedlich schwere Schläge tat. Bald mit dem ersten Schlag hat sich das Feuer entzündet, und jedermann voll Furcht zu den Seinen eilte, leider dieses Übel, welches wohl die 1 1/2 Stunden überhand nehmen ließ, ehe aus den nächsten Dörfern mehr Volk zulief. Da mußte man nur mit Trauer ansehen, und an den nächsten Wohnhäusern und auch hier im Pfarrhaus retten und wehren auf den Strohdächern mit nassen Tüchern, wie man könnte, daß das Feuer, welches der Wind gewaltig auf's Dach trieb, nicht weiter um sich fraß.“

Man ging sofort an den Wiederaufbau der Kirche und konnte das neue Gotteshaus, obwohl der Brand alles bis auf die Nordwand und die Fundamente zerstört hatte, bereits im August desselben Jahres wieder einweihen. Bis zum Oktober des nächsten Jahres baute man am Turm, der beim Neubau aus Stein statt aus Holz ausgeführt wurde. Doch dieser sollte keine lange Lebensdauer haben. Im Jahre 1703 stürzte er ein. Es dauerte Jahre, bis man einen Hamburger Zimmermann mit dem Bau eines neuen Turmes beauftragte. Diese hübsche, im Jahre 1664 erbaute Kirche mit dem Turm von 1707 ist nur in einer alten Zeichnung erhalten. Auch sie wurde 1881 ein Raub der Flammen. Die jetzige Kirche wurde von Architekt Ritscher erbaut und 1883 fertiggestellt.



Dipl.-Kfm. Kay Gottschalk,
Fraktionsvorsitzender der
AfD Hamburg-Mitte



Julian Flak, stellv.
Fraktionsvorsitzender der
AfD Hamburg-Mitte



RA Norbert Frühauf
Fraktionsmitglied der
AfD Hamburg-Mitte

**Kompetenz und Klartext.
Wir setzen uns für Ihre Anliegen ein.**



**Fraktion Hamburg-Mitte der
AfD - Alternative für Deutschland**

fraktion@afd-hh-mitte.de • www.afd-hh-mitte.de

**Fraktionsbüro:
Wendenstr. 331 • 20537 Hamburg**

Stadt- und Landschaftsplanung

Zuständig für folgende Geschäftsbereiche: Bebauungsplanung, Integrierte Stadtteilentwicklung, Soziale und städtebauliche Erhaltungsverordnungen, Bau- und Projektberatung, Standort- u. Projektentwicklung, Landschaftsplanung
Klosterwall 8, 20095 Hamburg 42828-0
Stadtplanung@hamburg-mitte.hamburg.de

Integrierte Stadtteilentwicklung im Entwicklungsraum Billstedt-Horn
Stadtteilbüro Billstedt-Horn im Kundenzentrum,
Öjendorfer Weg 9, Erdg., 22119 Hamburg 42854-3053
Mo.14.30-15.30, Di. 10-14, Do. 16-18 Uhr

Fachamt Verbraucherschutz, Gewerbe und Umwelt

Vereinbarung Gewerbean-, um- und abmeldungen, Erlaubnisse für Schank- u. Speisewirtschaften, Makler, Gifthandel, Spielhallen, Geldspielgeräte. Jugendschutz, Passivraucherschutz u.a., Reisegewerbekarten, Sonntagsarbeit, Ladenschluss, Preisangaben, Gewerbeuntersagungen, Bewachungsgewerbe, Sprengstoffangelegenheiten, Tierschutz, Tierseuchenbekämpfung, Hundeangelegenheiten, Abfallangelegenheiten, Fischereischeine, Überwachung von Betrieben in lebensmittel-, gewerbe-, gesundheitlicher- u. veterinär-rechtlicher Hinsicht, Ausstellung von Gesundheitsbescheinigungen für Tiere und Waren, Zwangsstillegung v. Kfz., allg. Ermittlungsdienst, Luftreinhaltung, Lärmschutz, Bodenschutz, Zweckentfremdung von Wohnraum, Wohnungsmangel, Schwarzarbeitsbekämpfung.
Klosterwall 2, 20095 Hamburg 42854-2214
Mo. 8-16, Di. 8-12.30, Do. 8-15.30, Fr. 8-12 Uhr, Mi. nach Vereinbarung.

Fachamt Wirtschaftsförderung 42828-0

Fachamt Grundsicherung und Soziales 42828-0

Allg. Wohnungsangelegenheiten, Wohnraumversorgung, Erteilung von § 5-Scheinen .
Wohnungsamt@hamburg-mitte.hamburg.de

Recyclinghof / Sperrmüll

Abgabe von Wert- und Problemstoffen, sowie Grünabfällen und Sperrmüll

- Billstedt, Rotenbrückenweg 32, 22113 Hamburg
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8-17 Uhr, Sa. 8-14 Uhr
- Sperrmüllabfuhr auf Bestellung unter 2576-2576
- Service Privatkunden 2576-0
- Hotline "Saubere Stadt" 2576-1111
www.stadtreinigung.hamburg.de, info@srhh.de

Weitere Behörden

Amtsgericht Hamburg – Mitte, Sievekingplatz 1, 20355 Hamburg 42828-0

Amtsgericht Hamburg St. Georg, Lübeckertordamm 4, 20099 Hamburg 42828-0

Agentur für Arbeit Hamburg, Kurt-Schumacher-Allee 16, 20097 Hamburg
Arbeitnehmer 0800-4555500
Arbeitgeber 0800-4555520
Jugendberufsagentur HH-Mitte, Norderstr. 105, 20097 Hamburg 115
Mitnman 50plus-Jobcenter, team.arbeit.hamburg,
Hammerbrookstr. 73, 20097 Hamburg 2485-1999
Jobcenter team.arbeit.hamburg.Billstedt,
Billstedter Hauptstr. 44-48, 22111 Hamburg 2485-1999
Jobcent team.arbeit.hamburg Mümmelmansberg,
Feiningerstr. 14, 22115 Hamburg 2485-1999
www.arbeitsagentur.de

Finanzamt für Verkehrsteuern und Grundbesitz

Gorch-Fock-Wall 11, 20355 Hamburg 42828-0
Mo., Mi., Fr. 8–12 Uhr, zusätzlich telefonisch Di., Do. 8-15 Uhr ,
FAfuerVerkehrsteuern@finanzamt.hamburg.de

Finanzamt Hamburg – Mitte

Steinstraße 10, 20095 Hamburg 42828-0
Öffnungszeiten: Mo., Mi. 8-14 Uhr, Di. 7-14 Uhr, Do. 8-18 Uhr, Fr. 8–12 Uhr
FAHamburgMitte@finanzamt.hamburg.de

Finanzbehörde - Immobilienmanagement

Wesentliche Aufgaben der Liegenschaftsverwaltung der Finanzbehörde sind der An- und Verkauf von Grundstücken, insbesondere die Vergabe von Grundstücken für die Wirtschaftsförderung, den Mietwohnungs- und Einfamilienhausbau, sowie Vermietung u. Verpachtung städt. Immobilien inner- u. außerhalb des Stadtgebietes.
Hausanschrift: Finanzbehörde –Immobilienmanagement-
Millerntorplatz 1, 20359 Hamburg, Geschäftsstelle: 42823-4006, Fax 4279-14006

Büchereien

• Bücherhalle Billstedt

Möllner Landstraße 31, 22111 Hamburg 732 52 20, Fax 7337823
Di. - Fr. 11–18 Uhr, Sa. 10–13 Uhr, billstedt@buecherhallen.de

• Bücherhalle Mümmelmansberg

Feiningerstr. 8, 22115 Hamburg 50741364, Fax 50741365
Di. - Do. 11–14 Uhr, Di. + Do. 15–18 Uhr, Mi. 15-17 Uhr
muemmelmansberg@buecherhallen.de

• Bücherhalle Horn

Rhiemsweg 65, 22111 Hamburg 6515133, Fax 6554553
Di. - Fr. 11-18 Uhr, Sa. 10-13 Uhr, horn@buecherhallen.de

• Bücherhalle der Philippus- u. Rimbartgemeinde

Manshardtstraße 105a, 22119 Hamburg 63307985
Mo., Do., 14-18 Uhr, Di. 11-13 Uhr

Polizeikommissariat

• Möllner Landstraße 44, 22111 Hamburg,
Wache PK 42: 42865-4210, Fax.42865-4219

- Einsatzabteilung Außenstelle Horn:
Horner Rennbahn 38 e, (U-Bahnhof),
22111 HH 42865-4260, Fax 42865-4269
 - Stadtteilpolizisten.....4286-....
 - Billstedt-Mitte: Frank Bongartz..... -54249
 - Billstedt-Nord: N.N.-54246
 - Dringsheide: Dirk Wohlers-54246
 - Billstedt-Zentrum:Thomas
Schimmelpfennig-54245
 - Öjendorf: Ronald Balow-54246
 - Öjendorf-West: Jörg Wagner-54245
 - Kirchsteinbek: Thomas Kellen-54246
 - Sonnenland: Michael Holtermann..-54244
 - Mümmelmannsberg- Süd:
Horst Busch-54243
 - Mümmelmannsberg - Nord:
Olaf Brückner-54243
 - Mümmelmannsberg - Ost:
Jürgen Staud-54243
 - Billbrook-Ost: N.N.....-54245
 - Billbrook-West: Norbert Müller-54245
 - Horn-Nord: Jörg Eichler-54249
 - Horn-West: Lutz Harries-54248
 - Horn-Süd: Erich Michler-54249
 - Horner Marsch: Diane Berthold-54248
 - Horner Geest: Michael Biermann .-54249
- Außerh. der Bürozeiten 4286-54210 oder
in dringenden Fällen Notrufnummer 110

Feuerwachen

- Billstedt, Wöhlerstr. 28,
22113 Hamburg42851-2500
wf25@feuerwehr.hamburg.de

Freiwillige Feuerwehren

- Öjendorf: Reinskamp 40,
22117 Hamburg7126444
info@ff-oejendorf.de
- Kirchsteinbek: Brockhausweg 15,
22117 Hamburg49297390
info@ff-kirchsteinbek.de
- Billstedt-Horn: Bergmannring 4,
22119 Hamburg6552021
wf@f-2948.de
- Moorfleet: Sandwisch 83,
22113 Hamburg786096
mail@feuerwehr-moorfleet.de

Unsere Einrichtungen in Billstedt/Horn

AWO für Kinder, Jugendliche und Familien

Kita Stoltenstraße

Stoltenstraße 52 · 22119 Hamburg
Tel. 040 - 655 58 92
kita-stoltenstrasse@awo-hamburg.de

Kita Sonnenland

Sonnenland 27 · 22115 Hamburg
Tel. 040 - 712 60 10
kita-sonnenland@awo-hamburg.de

SoLa Haus der Kinder, Jugendlichen und Familien

Steinbeker Markstraße 87 · 22115 Hamburg
Tel. 040 - 32 51 95 66
Sonnenland 18 · 22115 Hamburg
Tel. 040 - 35 70 17 62 · sola@awo-hamburg.de

AWO für Senioren

Sozialstation

Hamburg-Mümmelmannsberg gGmbH

Mümmelmannsberg 67 · 22115 Hamburg
Tel. 040 - 715 56 67 · pflege@awo-hamburg.de

Seniorenzentrum Mümmelmannsberg gGmbH

Oskar-Schlemmer-Str. 25 · 22115 Hamburg
Tel. 040 - 71 60 22 0
muummelmannsberg@awo-hamburg.de

Seniorenclub Horn

Kroogblöcke 44 · 22119 Hamburg
Tel. 040 - 69 70 75-0

Seniorentreff Billstedt Center

Lorenzenweg 2 c · 22111 Hamburg
Tel. 040 - 81 97 34 50

Seniorentreff Billstedt

Möllner Landstraße 142 · 22117 Hamburg
Tel. 040 - 713 31 60
Ansprechpartnerin: Irmgard Richter

Seniorentreff Horn

Bauerbergweg 7 · 22111 Hamburg
ab 2016: Am Gojenboom 46
Tel. 040 - 651 02 32

Mehr unter www.awo-hamburg.de



Hamburg

Bundesanstalt Technisches Hilfswerk (THW Ortsverband HH-Mitte)

Ortsbeauftragter: Matthias Wolf,
 Billbrookdeich 139, 22113 Hamburg 78070733/-34, Fax786883
 ov-hamburg-mitte@thw.de

Kitas

Eltern-Kind-Zentrum (E-KIZ)

Für Eltern zusammen mit ihren Kindern von 0-3 Jahre. ErzieherInnen als
 Ansprechpartner vor Ort. Spielangebote drinnen und draussen, (9.30/10-13 Uhr) mit
 Mittagstisch, teilweise mit Einstiegssprachkursen.

Weitere Informationen erhalten Sie in den Kindertagesstätten mit E-KIZ.

Hamburger Kindertagesstätten (g)GmbH/elbkinder-kitas/Schulkinderclubs (SKC)

- Bauerberg 38, 22111 Hamburg 6518187
- Berzeliusstr. 105c, 22113 Hamburg - Bille-Kids 7313035
- Billstedter Hauptstr. 112, 22117 Hamburg JuKiCo 73418880
- Blostwiete 2, 22111 Hamburg. 6551311
- Böcklerstr. 33, 22119 Hamburg -Horner Hummeln - 6535450
- Dietzweg 6, 22119 Hamburg 6536524
- Druckerstr. 19, 22117 Hamburg mit E-KiZ. 714877915
- Franz-Marc-Str. 10, 22115 Hamburg, mit Integration 7155036
- Hermannstal 88, 22119 Hamburg mit E-KiZ 6553843
- Horner Weg 95a, 22111 Hamburg, -Horner Strolche - 6517229
- Kandinskyallee 25, 22115 Hamburg, mit Integration. 7154939
- Möllner Landstr. 266, 22117 Hamburg – Kita-Planet 266-. 71409050
- Mondrianweg 4, 22115 Hamburg. 7154858
- Sturmvogelweg 7, 22119 Hamburg 73671530
- Billbrookdeich 266, 22113 Hamburg –SKC- 7325724
- Öjendorfer Höhe 2, 22117 Hamburg - SKC- 7135502
- Kinderhaus Mümmelmaus, Rudolf-Ballin-Stiftung e.V.
 Paul-Klee-Str. 3, 22115 Hamburg E-KiZ. 7161466
- "Am Öjendorfer Park", Rudolf-Ballin-Stiftung e.V.
 Barsbütteler Weg 36, 22117 Hamburg. 7123781
- Kinderland Hamburg e.V., Rahewinkel 7, 22115 Hamburg 7150565/7154545
- AWO Kita Sonnenland, Sonnenland 27, 22115 Hamburg 7126010
- AWO Kita Stoltenstrasse, Stoltenstr. 52, 22119 Hamburg 6555892
- Steinfeldstr. 2, 22119 Hamburg –Glückliche Kids-. 32845418
- Dringsheide 3, 22119 Hamburg - WABE e.V. 6547701
- Kindergarten Falkennest, Öjendorfer Weg 32, 22119 Hamburg 7331044
- Rasselbande-Horn Corinna Kohlhof, Sandkamp 8, 22111 Hamburg 6552347
- Kindertreff e.V., Godenwind 64, 22115 Hamburg 7152884
- Jugendhilfeträger Bethke & Düser gGmbH, Sandkamp 35, 22111 HH. 65994505
- Kanalhaus Hamm-Süd e.V., Billbrookdeich 231, 22113 Hamburg. 7320680
- Kita Puzzlestein, Kreuzkirchenstieg 6, 22111 Hamburg 18146829
- Kita Billstedt Centrum, Billstedter Hauptstr. 52, 22111 Hamburg. 49296426
- Kita David & Goliath, Horner Landstr. 302, 22111 Hamburg 69644279
- Schmusebacke GmbH, Schiffbeker Weg 83, 22119 Hamburg 89728848

Kirchliche Kindergärten / Kindertagesstätten (www.eva-kita.de)

Evangelisch:

- Phillipus + Rimbert, Kita Arche Noah,
Manshardtstr. 105f, 22119 Hamburg 6519092
- Kita Jubilate, Merkenstr. 4, 22117 Hamburg 7123429
- Kita Martin, Bei der Martinskirche 8, 22111 Hamburg 41189532
- Kinderhaus St. Nicolaus der ev. Stiftung Alsterdorf (integrativ)
Mümmelmannsberg 73, Haupteingang Max-Pechstein-Strasse,
22115 Hamburg 23804590
- Kiga Timotheus, Washingtonallee 65, 22111 Hamburg 6551820

Katholisch:

- St. Paulus, Öjendorfer Weg 4, 22111 Hamburg 73677569-0/7330253
- St. Stephanus, Oskar-Schlemmer-Str.6, 22115 Hamburg 7153764

Freizeiteinrichtungen

Häuser der Jugend (Der Besuch ist kostenlos)

- Kirchnerweg 8, 22115 Hamburg 428979261
- Lorenzenweg 2, 22111 Hamburg 42854-7486
- Manshardtstr.24, 22119 Hamburg 6551937
- Snitgerreihe 4, 22111 Hamburg 63307990
- Jugendzentrum Horner Geest e.V., Everlingweg 17, 22119 Hamburg 6534005
- Jugendkeller, Mümmelmannsberg 62, 22115 Hamburg 7153483
- Straßensozialarbeit Horn, Kroogblöcke 44, 22119 Hamburg 6551474

Kirchenjugendarbeit

- ev. luth. Gemeindezentrum Mümmelmannsberg – Jugendetage –
Havighorster Redder 50, 22115 Hamburg 71601272
- Timo-Jugendclub und STOB (Stadtteilorientierte Suchtprävention und Beratung)
Washingtonallee 65b, 22111 Hamburg 6599805-14/-20
- In via – Katholische Mädchenarbeit, Mädchentreff
Öjendorfer Weg 10a, 22119 Hamburg 7324984

M E I S T E R

seit 1959

Rolf J. WEGNER

SANITÄRTECHNIK

Wohlfühlbäder • Energiesparanlagen

Wasser • Wärme • Wohlbehagen

Steinbeker Marktstraße 47
22117 Hamburg
Tel. 040 / 712 28 14
Web www.rolf-j-wegner.de

B E T R I E B

Spielhäuser

Spielhäuser sind Orte, an denen sich Kinder nach Herzenslust austoben können, wo sie zusammen mit anderen tolle Sachen machen und wo Erwachsene sind, um mit ihnen zu reden und zu spielen. Sie sind am Vormittag als offener Elterntreff und am Nachmittag (für Schulkinder) geöffnet. Pädagogische Betreuung findet hier ohne Formalitäten statt. Die Kinder müssen für ihren Besuch nicht angemeldet werden und den Eltern entstehen keine Kosten. Für die BetreuerInnen gilt nur eine eingeschränkte Aufsichtspflicht.

- Sonnenland 56a, 22115 Hamburg 7125710
- Speckenreye 39, 22119 Hamburg 6518893
- Schleemer Weg 8, 22117 Hamburg - Spiel-Werk-Stadt. 73168718
- Dannerallee 5, 22119 Hamburg 67049686
- Horner Landstr. 246a, 22111 Hamburg 6501000
- Rennbahnstr. 96a, 22111 Hamburg 6517230

Aktuelle Öffnungszeiten bitte direkt erfragen.

- Jugendarbeit Horn e.V.**, Legienstr. 28, 22111 Hamburg 6556298
- Kinderwerkstatt (6-14 Jahre) Mo.-Fr. 15-18 Uhr, Sa. + So. 10-14 Uhr
- Kinderclub (für 2-6 jährige) Mo. - Fr. von 9 -12 Uhr
- Hausaufgabenhilfe (Mo.-Do. 18-20 Uhr) gegen einen geringen Beitrag,
weitere Infos unter 65901537

Schwimmbäder

- Schwimmbad Billstedt mit Freibad, Archenholzstr. 50a, 22117 Hamburg
- Freibad Aschberg, Rükcersweg , 20537 Hamburg
www.baederland.de - Hotline: 188890

Spielplätze

Am Mühlenbach, An der Glinder Au, Archenholzstr., Beim Rauhen Hause, Beim Pachthof, Dannerallee/Spliedtring, Driftredder, Dringsheide/Jenfelder Bach, Godenwind, Große Holl, Haßloredder, Havighorster Redder (nördl.+südl.), Heideblöck, Hertogestr., Horner Landstr., Ittenstr., Kaltenbergenplatz, Kandinskyallee (Familienspielplatz), Kirchlinden, Kirchnerweg (Spiellandschaft), Kollwitzring, Kuriergang, Laufkötterweg, Luisenhofstiege, Manshardtstr. 66+70, Querkamp, Rantumer Weg (Kleinkinderspielplatz), Rennbahnstr., Rhiemsweg, Rudolf-Roß-Allee, Sandkamp/Rennbahnstr., Sandkampweg/Bergstiege, Sandkampweg/ Elmtwiete, Schiffbeker Berg, Schleemer Weg 11+15, Schöfferstiege/Arndesstiege, Snitgerreihe, Sonnenland, Speckenreye, Steinfeldstraße, Steinfurths Diek, Stengelestr., Tribünenweg

Stadtteiltreffs und Bauspielplätze von Freien Trägern der Jugendhilfe

- Aktionsgruppe Kinder- und Jugendhilfe Kaltenbergen e.V.
Rantumer Weg 15, 22117 Hamburg – Die Kuhle - 7121824
- Bauspielplatz Mümmelmansberg, Kirchnerweg, 22115 Hamburg 7152005
am Wehr an der Glinder Au, hinter den Sportplätzen
www.bauspielplatz-muemmelmannsberg.de
- Jugendkeller Mümmelmansberg,
Mümmelmansberg 62, 22115 Hamburg 7153483

- Jugendverein Dringsheide e.V., Dringsheide 3, 22119 Hamburg 6531033
- Mädchentreff „Lass 1000 Steine rollen“, Heideblöck 20a, 22115 Hamburg .. 7161005
- SoLa Haus der Kinder, Jugendlichen und Familien
 - Steinbeker Marktstr. 87, 22115 Hamburg 32519566
 - Sonnenland 8, 22115 Hamburg 35701762

Öffentliche Sportplätze

Hein-Klink-Stadion, Möllner Landstr. 197, Legienstr. 210a, Kandinskyallee 29, Öjendorfer Weg 80, Rahewinkel, Beim Saaren, Von-Elm-Weg 4, Sonnenland 51

Öffentliche Sporthallen

Beim Pachthof 15 + 17, Rhiemsweg 6, Speckenreye 11, Steinadlerweg 26, Pergamentweg 1/5, Von-Elm-Weg 16, Tribünenweg 41, Mümmelmansberg 75, Dringsheide 10-12, Manshardtstr. 26, Sportpark Öjendorf, Koolbargenredder 31

Schulen

Elternschulen – Einrichtungen für Eltern und ihre Kinder

Die Elternschulen bieten allen Eltern und die, die es bald werden wollen, interessante Angebote unterschiedlichster Art an. Beratung und Unterstützung in der Gesundheitsvorsorge, Fördermöglichkeiten der Kinder etc.

- Elternschule Billstedt, Lorenzenweg 2b, 22111 Hamburg 42854-7293
- Elternschule Mümmelmansberg, Kirchnerweg 6, 22115 Hamburg 42897-9130
- Elternschule Horner Geest, Spliedtring 44, 22119 Hamburg 6531382

Schulen

- Grundschule An der Glinder Au / Sonnenland 27, 22115 Hamburg (V)
 - Ganztagschule 8888163
- Grundschule Archenholzstrasse 55, 22117 Hamburg (V)
 - teilgebundene Ganztagschule 731061-0
 - Hort 7337814
- Grundschule Beim Pachthof 15-17, 22111 Hamburg (V) off. Ganztagsch. 4289830
- Grundschule Horn, Rhiemsweg 61, 22111 Hamburg (V) 4288698-0
- Ganztagschule am Schleemer Park
 - Standort Möllner Landstr./Oberschleems 9, 22117 Hamburg (V,G) 71487460
 - Standort Billbrookdeich 266, 22113 Hamburg (V,G, mit Alphaklassen) ... 731084-0
- Grundschule Bonhoefferstraße 13, 22117 Hamburg (V+ Hortanbindung). ... 4850563
- Katholische Schule St. Paulus, Öjendorfer Weg 14, 22111 Hamburg (V,G,Sts.)
 - offene Ganztagschule 878890410
- Grundschule Speckenreye, Speckenreye 11, 22119 Hamburg (V)
 - offene Ganztagschule 6590970
- Grundschule Stengelestr. 38, 22111 Hamburg (V)
 - offene Ganztagschule 4288649-0
- Grundschule Sterntalerstr. 42, 22119 Hamburg (V)
 - teilgebundene Ganztagschule mit Vorbereitungsklassen 42886730
- Brüder-Grimm-Schule
 - Steinadlerweg 26, 22119 Hamburg (V, Kl. 1-6) 428484-211
 - Querkamp 68, 22119 Hamburg (Kl. 7-10) 428484-0
 - Snitgerreihe 2, 22111 Hamburg (Kl. 11-13) (StS Horn) 428872-0

- Offene Ganztagschule Fuchsbergredder (V,G)
Dringsheide 10-12, 22119 Hamburg 67587160
- Ganztagsgrundschule Mümmelmansberg
Mümmelmansberg 54, 22115 Hamburg (V,G)..... 710086-0
- Grundschule Rahewinkel 9, 22115 Hamburg (V,G)
offene Ganztagschule 716021-0
- Kurt-Körper Gymnasium, Ganztagschule
Pergamentweg 1, 22117 Hamburg 42876-4830
- Stadtteilschule Mümmelmansberg, Ganztagschule
Mümmelmansberg 75, 22115 Hamburg 428979-0
- Stadtteilschule Öjendorf, Ganztagschule
- Öjendorfer Höhe 12, 22117 Hamburg (Kl. 5-7) 7137630
- Pergamentweg 1, 22117 Hamburg (Kl. 8-13) 7137630
- Wichern Schule, (V,G,Sts, Gymn.), ev. staatl. anerkannte Privatschule
des Rauhen Hauses, Horner Weg 164, 22111 Hamburg 65591-191-190
- Stadtteilschule Horn, Snitgerreihe 2, 22111 Hamburg 428872-0
- Abt. 5-7, Rhiemsweg 6 428872-195
- Abt. 8-10, Snitgerreihe 2 428872-125
- Abt. Oberstufe, Snitgerreihe 2 428872-158
- Produktionsschule Horn, Horner Landstr. 304, 22111 Hamburg 2707578-10

Regionales Bildungs- und Beratungszentrum

- ReBBZ Billstedt Beratungsbereich, Beratungsbereichsleitung Herr Scharnbeck
Steinfeldstr. 1, 22119 Hamburg 42886-740
Mo.-Fr. 8.30-12.30 Uhr + 13-16 Uhr
- ReBBZ Billstedt Schulbereich Ganztagschule
Schulbereichsleitung Frau Tollgref Klasse 3-10
Hauskoppelstieg 12, 22111 Hamburg 8199590
- ReBBZ Billstedt Schulbereich Zweigstelle Fuchsbergredder
Schulbereichsleitung Frau Harder
Dringsheide 10-12, 22119 Hamburg 6536193

Hamburger Volkshochschule Billstedt

Billstedter Hauptstr. 69a, 22111 Hamburg 4288677-0
Mo. 15-18 Uhr, Di. 9-11.30 Uhr, Fr. 10-12 Uhr
billstedt@vhs-hamburg.de, www.vhs-hamburg.de

VHS-Zentrum Grundbildung und Drittmittelprojekte

Billstedter Hauptstr. 69a, 22111 Hamburg 4273120-86
Grundbildung@vhs-hamburg.de, www.vhs-hamburg.de.
Genauere Auskünfte über Kurse und Kostenpauschalen entnehmen Sie bitte dem aktuellen Programm der VHS.

Vereine

Bürgervereine

- Bürger- und Kommunalverein Billstedt von 1904,
Schiffbeker Höhe 19, 22119 Hamburg 71899190

- Stadtteilzentrum Horner Geest Bürgerverein e.V.,
Dannerallee 5, 22119 Hamburg 6534815

Kinder- und Jugendvereine

- Aktionsgruppe Kinder- und Jugendhilfe Kaltenbergen e.V.,
Rantumer Weg 15, 22117 Hamburg (Die Kuhle) 7121824
- FIPS - Förderverein für Frühförderung, Integration, Prävention, Stadtteilarbeit,
Große Holl 33, 22115 Hamburg 7152474
- Jugendarbeit Horn e.V., Legienstr. 28, 22111 Hamburg 6556298
- Jugendverein Dringsheide e.V., Dringsheide 3, 22119 Hamburg 6531033
- Kindertreff e.V., Große Holl 33, 22115 Hamburg 7152884
- Pestalozzi Kinder- u. Jugenddorf Hamburg e.V.,
Möllner Landstr. 43, 22111 Hamburg 73432774
- Therapiehilfe e.V. Come in (Einrichtung für Kinder + Jugendliche),
Moorfleeter Deich 341, 22113 Hamburg 7374368

Kulturvereine

- Albanischer Kulturverein Hamburg e.V., Culinstr. 20b, 22111 Hamburg
- Billstedt – Türkisch – Islamische Kultur Union e.V.,
Setzergasse 2a, 22117 Hamburg 7134085
- Kulturpalast Hamburg KPH, Öjendorfer Weg 30a, 22119 Hamburg 8224568-0
info@kultur-palast.de, www.kultur-palast.de
- Kulturelle Bildung und Integration in Billstedt e.V.,
Kapellenstr. 79, 22117 Hamburg 7124686
- MEM Multinationaler Elternverein Mümmelmannsberg e.V.,
Große Holl 2, 22115 Hamburg 43261360
- Verikom - Verb. für interkulturelle Kommunikation und Bildung e.V.,
verikom Billstedt, Am Alten Zoll 1, 22111 Hamburg 638576-82/-74, 41493951
Integrationszentrum: Beratung und Deutschkurse

Musikvereine

- Billebläser e.V. Bläserensemble,
c/o. Dieter Rönfeldt, Goldkoppel 27, 22119 Hamburg 73670911
- Ibrahim Hani Mohamed El-Saye Musikkapelle,
Dringheide 29, 22119 Hamburg 0170-8027142
- Jugend-Show-Musikkorps Ahoy-Hamburg e.V.,
Willhörn 60, 22113 Oststeinbek 7003574
- Liedertafel Schiffbek v. 1873 (Billstedt), Männerchor,
c/o. Dieter Pape, Gothaer Weg 36, 22119 Hamburg 7323480
- Männergesangsverein Steinbek-Havighorst,
Steinbeker Hauptstr. 104, 22115 Hamburg 7388786
- Sinfonisches Blasorchester Wind & Brass Hamburg-Billstedt e.V.,
Postfach 1135, 22109 Oststeinbek 0157-84584254

Sportvereine

Reit- und Pferdesportvereine

- Boberger Reitverein e.V., Billwerder Billedeich 256, 21033 Hamburg .. 0176-53666016
- Hamburger Renn-Club e.V., Rennbahnstr. 96, 22111 Hamburg 6518229
- Reit- und Fahrverein Allermöhe-Moorfleet-Reitbrook e.V.,
Moorfleeter Deich 373, 22113 Hamburg 7373714

- Schiffbeker Reitverein e.V.,
O. Stiesch, Kampener Stieg 4, 22117 Hamburg 0173-9229311

Sport-, Turn- und Kampfkunst-Vereine

- Billwärder Turnverein von 1923 e.V.,
c/o. Horst Rettiek, Unterer Landweg 14, 22113 Hamburg 73675881
- Boberger Sportclub e.V., Unterberg 6c, 21033 Hamburg 7388370
- Box-Akademie Hamburg e.V., Öjendorfer Baum 53, 22043 Hamburg 69219477
- Gehörlosensportclub Wikinger Hamburg von 1984 e.V., Tribünenweg 34a,
22111 Hamburg, info@gsc-wikinger.de, www.gsc-wikinger.de Fax 6516219
- Gymnastik- und Turnverein 1972 e.V.,
Steinbeker Hauptstr. 126a, 22115 Hamburg 7136429
- Hamburger Eislauf-Verein von 1922 e.V.,
c/o. Peter Israel, Gothaer Weg 15a, 22119 Hamburg 7320818
- Hamburger Tennis-Verband e.V.,
Bei den Tennisplätzen 77, 22119 Hamburg 6512973
- Hamburg-Horner Turnverein von 1905 e.V.,
Von Elm Weg 16, 22111 Hamburg 6550871
- Luftsportverband Hamburg e.V., Rahewinkel 20, 22115 Hamburg 71678893
- Marienthaler Tennis- u. Hockey-Club e.V.,
Bei den Tennisplätzen 65, 22119 Hamburg 6550502
- Mümmelmansberger Sportverein Hamburg von 1974 e.V.,
Kandinskyallee 27, 22115 Hamburg 7153336
- SC Europa von 1992 e.V., Beim Saaren 1, 22115 Hamburg 80005204
- SC Vorwärts-Wacker von 1904 e.V.,
Öjendorfer Weg 78, 22119 Hamburg 73671204
- Schulsportverein der Stadtteilschule Mümmelmansberg e.V.,
Mümmelmansberg 75, 22115 Hamburg 428979-0
- Spiel- u. Sportverein Wichern-Schule e.V.,
Horner Weg 164, 22111 Hamburg 65591-190
- Sportvereinigung Billstedt-Horn v. 1891 e.V.,
Möllner Landstraße 197, 22117 Hamburg 712 39 30
- Sportspass e.V., Möllner Landstr. 8, 22111 Hamburg 180496420
- Sportpark Hamburg Öjendorf Hamburger Turnerschaft von 1816
und Turnverein „Gut-Heil“ Billstedt von 1898 e.V.,
Koolbargenredder 31-33, 22117 Hamburg 7148687
- Schöfferstieg 5, 22117 Hamburg 41164808
- Verein für Leibesübungen Hasenheide von 1925 e.V.,
Goldelsestiege 17, 22119 Hamburg 7323294

Wassersport-Vereine

- Angel- und Wassersportverein Bille Au WSVB e.V.,
Billwerder Billdeich 1, 22113 Hamburg 7325909
- Angel Sport-Verein Overhaken in Vier- und Marschlanden e.V.,
c/o. Michael Grabow, Rhiemsweg 101a, 22111 Hamburg 65993064
- Angelsportverein Mümmelmansberg e.V.,
c/o. W. Artmann, Am Reeder 39, 21436 Marschacht 04176-7292
- Baltische Seglervereinigung e.V.,
Moorfleeter Deich 408, 22113 Hamburg 7374663
- Biller Ruder-Club von 1883 r.V., Ausschlager Billdeich 95a, 20539 Hamburg 784338

- Bille-Wander-Segel-Verein von 1921 e.V.,
D. Sellmann, Blakshörn 3, 22159 Hamburg 6448848
Holzhafenufer 10, 22113 Hamburg 7899225
- Biller Wassersport "Schwalbe" Hamburg von 1928 e.V.,
Ausschläger Billdeich 109, 20539 Hamburg 7890301
- Hamburger Yachtclub im ADAC e.V.,
Tatenberger Deich 144, 21037 Hamburg 7374058
- Hamburger Yachtclub Sturmvogel e.V., Liebigstr. 40, 22113 Hamburg
- Hamburger Wassersportverein Albatros e.V.,
c/o. Heiko Lapzies, Liebigstr. 1, 22113 Hamburg 0172-9391918
- Jugendgruppen- Segelzentrum Dove-Elbe e.V.,
Moorfleeter Deich, 22113 Hamburg 7373213
- Motorboot-Club-Bille e.V., Möllner Landstr. 1, 21465 Reinbek 7119925
- Ochsenwerder Segelclub e.V., Leysathbogen 12b, 22119 Hamburg 7338267
- Rudervereinigung Bille von 1896 e.V.,
Bei der Grünen Brücke 3, 20539 Hamburg 782030
- Segelclub Hanseat e.V., Peuter Elbdeich 25, 20539 Hamburg 784365
- Seglerkameradschaft "Hansa" e.V.,
Bei der Grünen Brücke 3, 20539 Hamburg 787121
- Seglervereinigung Bille e.V., Waterblöcken 15, 22143 Hamburg 6770889
- Sportanglerverein Bille von 1962 e.V.,
M. Lohse, Kurfürstenstr. 3, 22041 Hamburg 6561901
- Tauchsport-Gruppe Hansa e.V., Rehkoppel 25, 22119 Hamburg 478979
- Wassersportverein Bille-Klabautermann e.V.,



*Sie sind immer
herzlich
willkommen!*

IHR TREFPUNKT
- IM **BILLSTEDT
CENTER**



**NPG Moorfleeter
Gartenpflege GmbH**

Wohnanlagenpflege & Winterdienst
Billbrookdeich 282-286 • 22113 Hamburg

Grabpflege und Pflanzenverkauf

Blumenpavillon am Waldfriedhof • Berliner-Str. (B5) • 21502 Geesthacht

Telefon 040-7 37 28 10 • Fax 73 74 80 91
Mobil 0171 - 37 40 159



**Hatice's
Hairstyle**
Frisuren zum Wohlfühlen

Damen Frisuren
Herren Frisuren
Kinder Frisuren

Möllner Landstr. 137e - 22117 Hamburg - Tel. 040 / 712 53 41

Kolumbusstr. 22, 22113 Hamburg	7331742
• Wasser-Sport-Verein Delphin e.V., Liebigstr. 22113 Hamburg	7329684
• Wassersportverein Elbe e.V. v. 1928, Kaltehofe Hinterdeich 19, 20539 Hamburg	784439
• Wassersportverein Kaltehofe e.V., Kaltehofe Hinterdeich 27, 20539 Hamburg	783467
Sonstige	
• Attraktive Bille-Siedlung e.V., Moorfleeter Deich 254, 22113 Hamburg	7892831
• Basis & Woge e.V., Möllner Landstr. 18, 22111 Hamburg	398708-30
• Bürger helfen Bürgern e.V., Billstedter Hauptstr. 56, 22111 Hamburg	0160-90141330
• Club Alternative e.V., B. Olbers, Spliedtring 49, 22119 Hamburg	75118350
• Deutsche Gesellschaft für medizinische Hypnose e.V., Horner Landstr. 173, 22111 Hamburg	6518000
• Deutsche Liga für Menschenrechte e.V., B. Olbers, Spliedtring 49, 22119 Hamburg	68284298
• Deutscher Pudel Klub e.V., Oststeinbeker Weg 83, 22117 Hamburg	7120563
• Dorfgemeinschaft Billwärder an der Bille e.V., I.-M. Schertel, Billwerder Billedeich 121, 22113 Hamburg	7340586
• DRUSCHBA e.V. Verein zur Förderung Deutsch-Russischer Verständigung, Gundermannstr. 18, 22119 Hamburg	7318022
• Flügelschlag e.V., Hermannstal 81, 22119 Hamburg	7120294
• Gartenbauverein Tiefstack-Süd e.V., Grusonstr. 22113 Hamburg	7898563
• Gartenfreunde Billbrook-Dorf e.V., Alter Landweg, 22113 Hamburg	7320649
• Gartenfreunde Blumenland e.V., Herr Krüger, Horner Landstr. 10, 22111 Hamburg	244536
• Gartenfreunde am Horner Weg e.V., Herr Koch, Horner Weg, 22111 Hamburg	7131924
• Gartenverein Aufbau von 1945 e.V., Barsbütteler Weg 12, 22117 Hamburg	53305100
• Gartenfreunde Mümmelmansberg e.V., Steinbeker Grenzdamm 50, 22115 Hamburg	7158138
• Gartenfreunde Bienenbusch e.V., Asbrookdamm 3, 22115 Hamburg	7395915
• Gartenkolonie Billerhude von 1921 e.V., 20539 Hamburg	782487
• Geschichtswerkstatt Horn e.V., Besucheranschrift - Bei der Martinskirche 2, 22111 Hamburg Postanschrift - Gerd von Borstel, Pagenfelder Str. 20, 22111 Hamburg www.geschichtswerkstatt-horn.de , info@geschichtswerkstatt-horn.de	65901444
• Grundeigentümer-Verein Hamburg-Billstedt, Korverweg 22, 22117 Hamburg	8970820
• Gurdwara-Singh-Sabha e.V., Stegerwaldring 21, 22119 Hamburg	6556413
• Hamburger Wanderverein e.V., B. Tretau, Marshallweg 6, 22111 Hamburg	230086
• Hamburger Schulverein von 1875 e.V., Dringsheide 10, 22119 Hamburg	60038831
• Hoisdorfer Windhundenclub e.V., J. Fuchs, Stoltenstr. 19, 22119 Hamburg	6550131
• Internationale Freundschaft, B. Olbers, Spliedtring 49, 22119 Hamburg	75118350
• Jedinstvo 03 e.V., Horner Landstr. 324, 22111 Hamburg	

- Kleingärtner-Vereinigung-Horn-Nord e.V.,
Klgv. 136, 198 a, 22119 Hamburg 6514553
- Kleingartenverein „Falkenberg“ e.V.,
Vereinshaus Querkamp/Parz. 54a, 22119 Hamburg 0171-9333470
- Klgv. Horner Marsch e.V., Frau Saunus,
Bauerbergweg 231, 22111 Hamburg 6500942
- LandFrauenverband Hamburg e.V., Brennerhof 121, 22113 Hamburg 784675
- Menschenrechtsbund e.V., Spliedtring 49, 22119 Hamburg 65390063
- Moorfleeter Heimatverein, Sandwisch 31, 22113 Hamburg 7890685
- Offenes Atelier in Mümmelmannsberg e.V.,
Große Holl 22, 22115 Hamburg 7157207
- Positive Future e.V., Billbrookdeich, 22113 Hamburg 71899070
- Saydam-Gesellschaft für Wirtschafts- u. Sozialwissenschaften e.V.,
Hertelstieg 4, 22111 Hamburg 7314435
- Stadtteilverein Horn e.V., Am Gojenboom 23b, 22111 Hamburg 65593575
- Trockendock e.V., Havighorster Redder 47, 22115 Hamburg 71005100
- Verein soziale Jugendhilfe e.V., Sonnenland 37c, 22115 Hamburg 71403678
- Stadtteilprojekt Sonnenland e.V., Sonnenland 13, 22115 Hamburg 7125442
- Verein Stadt-Land-Fluss Hamburg e.V., Brennerhof 121, 22113 Hamburg .. 70293486
- WABE e.V., Dringsheide 3a, 22119 Hamburg 30060599/32904083
- Weltföderalisten Deutschlands e.V.,
B. Olbers, Spliedtring 49, 22119 Hamburg 68284298

STUDIO-Verlag
SATZ • DRUCK • VERLAG

Königsreihe 4
22041 Hamburg
 Tel. 040 / 280 51 680
 Fax 040 / 280 51 682
 e-mail: info@studio-verlag.de
 www.studio-verlag.de



FRISEUR REINHARD

Steinbeker Hauptstraße 77 • 22117 Hamburg
 Tel.: 040-712 80 95 • Öffnungszeiten:
 Di-Fr: 8:00-18:00 Uhr • Sa: 7:30-12:00 Uhr
www.friseur-reinhard-kirchsteinbek.de

125  **JAHRE** gegr. 1890
www.alwin-mueller.de

MEISTERBETRIEB
Alwin Müller & Sohn
 GmbH

BAUKLEMPNEREI	SANITÄRE ANLAGEN
KUNDENDIENST	WARMWASSER
GASHEIZUNG	WARTUNG
ROHRREINIGUNG	SELKAMERA

BILLBROOKDEICH 277 • 22113 HAMBURG
Telefon 040 / 731 38 69 • firma@alwin-mueller.de

 Mitglied der
 Gasgemeinschaft
 Hamburg e.V.

Bezirkliche Seniorenberatung

Seniorenberatung

Die Seniorenberatung ist eine stadtteilbezogene Dienstleistung für Bürgerinnen u. Bürger ab 60 Jahre m. d. größten Überblick über Hilfsangebote für Seniorinnen und Senioren. Sie berät und unterstützt z.B. bei:

- allen Fragen zu häuslicher Pflege und Hilfen im Haushalt inkl. der Finanzierung.
- in Wohnungsfragen
- der Suche nach Lösungen finanzieller und persönlicher Probleme.

Die Bezirkliche Seniorenberatung beschränkt sich nicht auf die Beratung, sondern legt auch Hilfebedarfe für notwendige Leistungen fest, sofern die sozialhilferechtlichen Voraussetzungen erfüllt sind. Das Fachamt Grundsicherung und Soziales finanziert die von der Seniorenberatung festgelegten Hilfen. Die Seniorenberatung berät unabhängig von vorhandenem Einkommen oder Vermögen.

Billstedt / Mümmelmansberg, Öjendorfer Weg 9, 22111 HH. 42854-7317/-7226
Mo. + Do. 9-12 Uhr

Horn / Billbrook, Besenbinderhof 41, 20097 Hamburg 42854-4563/-4557
Mo. + Do. 9-11 Uhr.

Seniorenbeirat

Der Seniorenbeirat des Bezirks Hamburg-Mitte vertritt die Belange der älteren Generation in der Öffentlichkeit und bei der Verwaltung.

Vorsitzender des Bezirkssenorenbeirates Dieter Grimsmann. 7313012

Seniorenbegegnungsstätten / Seniorentreffs (mit Internetcafé – I)

- Seniorentreff (AWO) Lorenzenweg 2c, 22111 Hamburg 81973450
- Seniorentreff (AWO) Möllner Landstraße 142, 22117 Hamburg (I) 7133160
- Seniorentreff (AWO) Bauerbergweg 7, 22111 Hamburg (I) 6510232
- ab 2016 neue Adresse: Am Gojenboom 46
- Seniorentreff Gemeindehaus Horner Weg 17, 20535 Hamburg. 21901235
- Seniorentreff Bei der Martinskirche 2, 22111 Hamburg (I) 41189527
- Seniorentreff (Philippus- + Rimbartgem.),
Manshardtstr. 105c, 22119 Hamburg 6518763
- LAB-Treffpunkt, Oskar-Schlemmer-Straße 21, 22115 Hamburg (I) 7153418
- Seniorentreff (Kirchengem. Timo),
Washingtonallee 65b, 22111 Hamburg (I) 6599805-16
- Seniorentreff Liman, Steinfeldtstr. 6, 22119 Hamburg (I) 48504327
- Seniorentreff (Kirchengem. Steinbek),
Havighorster Redder 50, 22115 Hamburg (I) 71603340
- Seniorenkreis (Kreuzkirche), Billstedter Hauptstr. 90, 22117 Hamburg 7120279
- Seniorenkreis (Jubilatekirche), Merkenstrasse 4, 22117 Hamburg 7120279
- Seniorenclub Horn, Kroogblöcke 44, 22119 Hamburg 6970750

Stiftswohnungen, Wohn- und Pflegeheime, Betreutes Wohnen

- Servicewohnen, Luisenhofstieg 12-16, 22117 Hamburg 7121373
- Servicewohnen am Schleemer Bach/Öjendorf 2 der vhw
Pergamentweg 34, 22117 Hamburg. 71186194

- BEWO-Betreutes Wohnen GmbH, Schiffbeker Weg 230b, 22119 HH 384500
- Das Rauhe Haus, Beim Rauhen Hause 21, 22111 Hamburg. 65591-0
- DRK- betr. Seniorenwohnanlage Adolf-Meyer-Haus
Schleemer Weg 51, 22117 Hamburg 73672000
- Kursana Domizil Billstedt, Sonnenland 15, 22115 Hamburg 7148640-0
- Morath-Haus, Vierbergen 25, 22111 Hamburg 6554871
- pflegen & wohnen Holstenhof, Elfsaal 20, 22043 Hamburg. 2022-4834
- pflegen & wohnen Horn, Bauerberg 10, 22111 Hamburg. 2022-4631
- Senioren-Wohnanlage Mümmelmansberg
Oskar-Schlemmer-Straße 25, 22115 Hamburg. 716022-0
- Carl und Amanda Behrs Wohnanlage,
Beim Pachthof 4a/Scheteligsweg 5, 22111 Hamburg 6515007
- Senator Seniorenzentrum Kapernaum,
Rennbahnstr. 51-53, 22111 Hamburg 3501860

Kirchengemeinden

Evangelische Kirchen

- Ev.-luth. Kirchengemeinde in Schiffbek u. Öjendorf
Kirchenbüro, Merkenstr. 4, 22117 Hamburg 7120279
- Pastor Bothe, Ruhmkoppel 14, 22119 Hamburg 7324036
- Kita, Merkenstr. 4, 22117 Hamburg 7123429
- Mehrgenerationenhaus, Jugend- und Stadtteilarbeit u. Musikprojekt Soundhouse
(Herr Picker), Merkenstr. 4, 22117 Hamburg. 71403200, 0172-4200830
- Seniorenkreis, Billstedter Hauptstr. 90, 22117 Hamburg (Kreuzkirche)
Mo. 14-16 Uhr 7120279
- Seniorenkreis, Merkenstr. 4, 22117 Hamburg (Jubilatekirche)
Do. 14-16 Uhr. 7120279
- Kleiderkammer, Mo., Di., Do. 10 -13 Uhr
- Billstedter Hauptstr. 86, 22117 Hamburg 7120279
- kirchenbuero@doppelfisch.de, www.doppelfisch.de

Glasererei seit 1897
Ludewig
GmbH
Meisterbetrieb



Ausführung aller Glasarbeiten
Bilderrahmung + Spiegel nach Maß (in eigener Werkstatt)
☎ **731 37 59**

Hertelstieg 2 - 22111 Hamburg (Billstedt)

- Ev.-luth. Kirchengemeinde Kirche in Steinbek
Steinbeker Berg 1-3, 22115 Hamburg 7124030
Seniorentreff: Do. 14-16 Uhr
Pastor Meyer, www.kirche-in-steinbek.de
- Evangelisch-lutherische Kirchengemeinde Kirche in Steinbek
ev. luth. Gemeindezentrum Mümmelmansberg
Kirchenbüro, Havighorster Redder 50, 22115 Hamburg. 716033-10
Jugendtage: 716012-72
Seniorentreff: 716033-40
Kirchenbüro Oststeinbek/Havighorst:
Möllner Landstr. 50, 22113 Oststeinbek 71486810
Pastorin Spirgatis, Pastor Kelm 714868-22/-21
Kita Oststeinbek, Stormarnstr. 3, 22113 Oststeinbek 7131840
Kita Havighorst, Schulstr. 27, 22113 Oststeinbek 7399645
gemeindezentrum@kirche-in-steinbek.de, www.kirche-in-steinbek.de
- Ev.-luth. Timotheusgemeinde zu Hamburg-Horn
Kirchenbüro, Washingtonallee 65b, 22111 Hamburg 6599805-17
Kindergarten, Frau Nowak 6599805-15
Senioren Treff, Frau Gomolzig:tägl. 15 Uhr 6599805-16
TIMO-Jugendclub (Jugendsozialarbeit) und STOB (Stadteil- Suchtprävention)
Washingtonallee 65b, 22111 Hamburg 6599805-14/-20
info@timo-horn.de, www.timo-horn.de
- Ev.-luth.Kirchengemeinde zu Hamburg-Horn,
Bei der Martinskirche 8, 22111 Hamburg 4118950
www.martinskirche-horn.de
- Ev.-luth. Kirchengemeinde Philippus und Rimbart
Kirchenbüro: Manshardtstr. 105b, 22119 Hamburg 6554300
Kindertagesstätte, Arche Noah: 6519092
Seniorentreff: 6518763
Bücherei: Mo., Mi., Do. 14-18 Uhr, Di. 11-14 Uhr 63307985
kirchenbuero@philippus-rimbart.de, www.philippus-rimbart.de
- Ev.-Freikirchliche Gemeinde Billstedt "Kirche ohne Turm",
Möllner Landstraße 187a - 189, 22117 Hamburg 7121441
Gemeindefeiler: Jörg Milla 71008566
info@kirche-ohne-turm.de, www.kirche-ohne-turm.de

LEMKE HILDEBRAND

RECHTSANWÄLTE | HAMBURG

Zuverlässige Beratung und Prozessführung im Arbeitsrecht

Neuer Wall Nr. 7, 20354 Hamburg

Tel: +49 (40) 87 88 66 60

Fax: +49 (40) 87 88 66 70

info@kanzleineuerwall.de

www.kanzleineuerwall.de/arbeitsrecht.php

PARTNER FÜR IHR GUTES RECHT

GERD BERENDES BERND DÖLLE RECHTSANWÄLTE

Tätigkeitsschwerpunkte:

- Ehe- u. Familienrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Arbeitsrecht
- Vertragsrecht
- Sozialversicherungsrecht
- Erbrecht

Alle Rechtsschutzversicherungen
Prozesskostenhilfe
Erstberatung ab 10 Euro



**MÖLLNER LANDSTRASSE 41
22111 HAMBURG**

Tel. 040/731 33 41 · Fax 732 46 13
eMail: rae-berendes.doelle@t-online.de
www.rechtsanwaelte-billstedt.de

Damit Sie zu Ihrem Recht kommen:

KGS

Rechtsanwälte

- Udo Kneip** (-2004)
- Gerhard Gröning** (-2008)
- Gunnar Schley** Erbrecht, Vertragsrecht, FA für Mietrecht und Arbeitsrecht
- Angelika Teufert** Sozialrecht, Strafrecht, Verkehrsrecht, FA für Familienrecht
- Thomas Lemke** Mietrecht, Verkehrsrecht, Baurecht, FA für Arbeitsrecht

Querkamp 63 • 22119 Hamburg - Horn • Tel: 040 - 655 31 31
www.kgs-hamburg.org • info@kgs-hamburg.org • Mo.-Fr. 9.00 - 18.00 Uhr
auch Samstag nach Vereinbarung



Kanzlei für Generationen

in der Fußgängerzone Billstedt rechts neben der HASPA

Service & Kompetenz



Möllner Landstraße 8, 22111 Hamburg,
Anfahrt PKW: Parkhaus Billstedter Hauptstr. 59, Parkebene 2
Tel. 040 / 7323051, www.asra.de, kanzlei@asra.de

Axmann & Schulz
Rechtsanwälte



Tel. 040/732 30 51

*Telefonberatung
nach Anmeldung
Abrechnung bequem
über die Telefonrechnung
- 2,99 aus dem deutschen Festnetz
Mobiltarife abweichend*

- Erbrecht
- Seniorenrechtsschutz
- Ehe und Familienrecht
- Betreuungsrecht
- Arbeits- u. Sozialrecht
- Mietrecht
- Zivilrecht

- Ev.-luth. Kirchengemeinde St. Nikolai zu Hamburg-Billwerder
Billwerder Billdeich 142, 22113 Hamburg
Kirchenbüro / Pastorin: Dagmar Rosenberg 7340775
info@kiche-billwerder.de, www.kirche-billwerder.de
- Ev.-luth. Pfarramt Moorfleet St. Nikolaikirche
Moorfleeter Kirchenweg 64, 22113 Hamburg..... 787529
Pastor: Ostendorf , www.kirche-moorfleet.de
- Freie evangelische Gem. Horn, Am Horner Moor 25, 22119 Hamburg..... 6551252
Gemeindereferentin: Pauline Stableford, www.hamburg-horn.feg.de

Römisch-katholische Kirchen

- St. Paulus, Öjendorfer Weg 10, 22111 Hamburg 7313835
Pfarrer: S. Albrecht 71899781
Kath. Schule St. Paulus, Öjendorfer Weg 14, 22111 Hamburg 878890410
Kita St. Paulus, Öjendorfer Weg 4, 22111 Hamburg 736775690
Kath. Mädchensozialarbeit, Öjendorfer Weg 10a, 22111 Hamburg 7324984
Filialkirche St. Stephanus, Osk.-Schlemmer-Str.6a, 22115 Hamburg 7313835
Kita St. Stephanus, Oskar-Schlemmer-Str. 6, 22115 Hamburg 7153764
pfarrbüro@sankt-paulus-billstedt.de, www.sankt-paulus-billstedt.de
- St.Olaf, Speckenreye 41, 22119 Hamburg..... 6550153
Schwester Maria-Elisabeth Küpper
www.sankt-olaf-horn.de

Religiöse Glaubensgemeinschaften

- Calvary Methodist Church, Stengelestr. 34, 22111 Hamburg 18010798
- Jehovas Zeugen Vers. Hamburg-Billstedt,
Steinbeker Hauptstr. 117, 22115 Hamburg 71370291

Friedhöfe

- Friedhof Öjendorf (mit Krematorium),
Manshardtstraße 200, 22119 Hamburg..... 59388-757
- Friedhof der ev.-luth. Kirchengemeinde in Schiffbek und Öjendorf,
Schiffbeker Weg 144, 22119 Hamburg..... 7314575
- Friedhof Kirchengemeinde Steinbek, Brockhausweg 9, 22117 Hamburg 7134381



Seit über 80 Jahren

**„IM DIENSTE DER LEBENDEN,
ZUR EHRE DER TOTEN“**

**Bestattungsinstitut
IHLENFELD**

☎ 732 02 99 Tag & Nacht

Billstedter Hauptstr. 39 • 22111 Hamburg, Kapellenstr. 31 • 22117 Hamburg

Caritative Einrichtungen

Arbeiter Samariter Bund Landesverband Hamburg e.V. (ASB)

Heidenkampsweg 81, 20097 Hamburg 83398-244

Service-Telefon: 24 Std. + häusliche Pflege 24 Std. 19212

Ortsverband Bergedorf/Rothenburgsort e.V.:

Vors. H.-G. Gill, Brookkehre 4, 21029 Hamburg 7380518

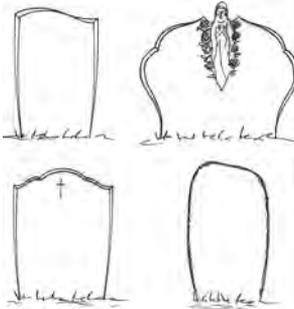
Erste-Hilfe-Kurse, Rettungshundezug, Jugendgruppe Arbeiter-Samariter-Jugend,
Feldküche

Arbeitsgemeinschaft der Freien Wohlfahrtspflege Hamburg e.V.

Burchardstr. 19, 20095 Hamburg, www.agfw-hamburg.de 231586

Arbeiterwohlfahrt Landesverband Hamburg e.V.

Witthöffstr. 5-7, 22041 Hamburg 414023-0



GRABMALE PETER SCHRÖTER

GmbH

DIREKT AM ÖJENDORFER FRIEDHOF

MANSHARDTSTRASSE 147

22119 HAMBURG

TELEFON 732 11 12

FAX 732 36 54

grabmale.schroeter@web.de

Bestattungen Schulenburg GmbH

Tel. **736 736 32** (Tag und Nacht)

Möllner Landstraße 71 • 22117 Hamburg-Billstedt

www.schulenburg-bestattungen.de

Beratung im Trauerfall - Hausbesuch

Erd-, Feuer-, See- und Anonymbestattungen

Erladigung der Formalitäten • Bestattungsvorsorgeberatung

Auf Wunsch Zusendung von Preisbeispielen

Caritative Einrichtungen

Kreis Hamburg – Mitte, AWO Kreisbüro,
Rothenburgsorter Marktplatz 5, 20539 Hamburg 2194694
Kreisvorsitzender: Peter Spichale
Sprechstunden: Montag 16 bis 18 Uhr u. n. Vereinb. Peter.spichale@web.de
AWO Seniorentreff
Billstedt: Möllner Landstr. 142, 22117 Hamburg, Ltg: Frau Richter 7133160
Billstedt Center: Lorenzenweg 2c, 22111 Hamburg 81973450
Horn: Bauerbergweg 7, 22111 Hamburg, Ltg.: Frau Bendzko 6510232
Ab 2016 neue Adresse: Am Gojenboom 46
AWO Seniorenzentrum Mümmelmansberg gGmbH,
Oskar-Schlemmer-Str. 25, 22115 Hamburg 7160220

AWO Sozialstation Mümmelmansberg (gGmbH)

Pflege und Hilfe bei Ihnen zu Hause: Krankenpflege, Altenpflege, Weiterführung des
Haushalts, Reinigung der Wohnung, Beaufsichtigung von Kindern, Verleih von
Hilfsmitteln (Krankenbett, Rollstuhl, usw.), sozial- u. pflegerische Beratung, Kliente-
zentrierte Gesprächsangebote.
Mümmelmansberg 67, 22115 Hamburg 7155667
Beratungsbüro Horn, Kroogblöcke 44, 22119 Hamburg 697075-0

Bodelschwingh Diakoniestation Horn

Stengelestr. 36, 22111 Hamburg 659094-0
Individuelle Schwerstbehindertenbetreuung 22748936

Hospiz

Ambulanter Hospizdienst im Hamburger Osten,
Horner Weg 190, 22111 Hamburg 65908740
www.stiftung-bodelschwingh.de www.bodelschwingh.com

Caritas Sozialstation Billstedt

Häusliche Kranken- u. Altenpflege, Haus- u. Familienpflege, Haushilfen u. Zivildienst,
Beratung zur Pflegeversicherung
Schiffbeker Weg 11, 22111 Hamburg 736 711 03
Erziehungsberatungsstelle Billstedt
Öjendorfer Weg 10a, 22111 Hamburg 28014070

Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft e.V. (DLRG)

Bez. Wandsbek e.V. – Geschäftsstelle zuständig für Horn, Billstedt und Billbrook,
Bramfelder Chaussee 1, 22177 HH, Di. 18-20 Uhr, www.wandsbek.dlrg.de . . . 684662

Deutsches Rotes Kreuz (DRK)

Erste-Hilfe-Kurse, Erste Hilfe am Kind, ehrenamtliche Mitarbeit,
Krankenbeförderung über Hamburger Leitstelle der Hilfsorganisationen
Kreisverband Hamburg-Altona + Mitte e.V.,
Langbehnstr.4, 22761 Hamburg 890811-0
Pflegedienst Billstedt, Billstedter Hauptstr. 60, 22111 Hamburg 7322684

Johanniter-Unfall-Hilfe e.V. Regionalverband Hamburg

Erste-Hilfe-Ausbildung, Betriebshelferausbildung nach den Richtlinien der
Berufsgenossenschaften,

Helbingstr. 47, 22047 Hamburg,	65054-0/19214
Ambulanter Pflegedienst d. Johanniter Unfallhilfe e.V.	65054-440
Hausnotruf.	65054-422
Menüeservice	65054-135
Krankenbeförderung/Fahrdienst	65054-120
Rettungsdienst	19214

Malteser-Hilfsdienst e.V. / gGmbH

Eichenlohweg 24, 22309 Hamburg 19215 / 209408-0
 Krankentransporte, . . Hausnotruf, Erste-Hilfe-Ausbildung, Pflegedienst, Rettungsdienst

Hospiz

Halenreihe 5, 22359 Hamburg 6033001
 Trauerbegleitung, Gesprächsgruppe für Trauernde, Sterbebegleitung (zu Hause),
 Palliativcare-Kurse, Besuchs- u. Begleitdienst f.Senioren.
www.malteser-hamburg.de

Johann-Wilhelm-Rautenberg-Gesellschaft e.V.

Team Billstedt, Billstedter Hauptstr. 70-72, 22117 Hamburg 702960-30
 Mo. + Do. 9 -16 Uhr, Di. 10-16, Mi. 9-19 Uhr, Fr. 8.30-15 Uhr
team.billstedt@jwrg.de, www.jwrg.de

Die Rautenberg-Gesellschaft ist ein gemeinnütziger Trägerverein, der Hilfen für Menschen mit psychischen Erkrankungen anbietet. Wir bieten u.a. Begleitung und Beratung im Alltag, Hilfen im eig. Wohnraum, Einzel- und Gruppentherapie in unserer Tagesstätte, Unterstützung b. Behördenangelegenh., Notruf rund um die Uhr.

Sozialverband Deutschland e.V., Landesverband Hamburg

Ortsverband Billstedt, Lorenzenweg 3, 22111 Hamburg, www.sovd-hh.de
 Rolf-Bernd Eggensperger. 6518129
 Landesverband: Pestalozzistr. 38, 22305 Hamburg 6116070

Stiftung Das Rauhe Haus

info@rauheshaus.de – Internet: www.rauheshaus.de

- Beim Rauhen Hause 21, 22111 Hamburg 65591-0,
 Stabsstelle Kommunikation: 65591-111, Fax -230
- Regionalleitung Mitte (Kinder- u. Jugendhilfe, Behindertenhilfe, Sozialpsychiatrie)
 Sekretariat: 65591-281, Fax -285
 - Sozialpsychiatrie Johannesburg Sekretariat 65591-218
 - Kinder- und Jugendhilfe 65591-130
 - Ambulante Hilfen Billstedt
 Billstedter Hauptstr. 86, 22117 Hamburg 7371568-10, Fax 7371568-24
 - Ambulante Hilfen Borgfelde
 Jungestr. 7a, 20535 Hamburg 253046390, Fax 253046324
 - Kinder- und Familienzentrum, Dringsheide 3, 22119 Hamburg,
 Projektmanagement (Leitung). 65344-13
 Sekretariat: 6547076
 - Behindertenhilfe, Hilfezentrum Horn - Ambulante und stationäre Hilfen,
 Beim Rauhen Hause 21, 22111 Hamburg 65591-281, Fax -285
 - Kulturhaus Bienenkorb, Beim Rauhen Hause 21, 22111 Hamburg 655 64 36
 - Sozialpsychiatrie, Beim Rauhen Hause 21, 22111 Hamburg 65591-242

- Regionalzentrum Mitte, Standort Wichern-Haus 65591-118, Fax -257
- Alten- und Pflegeheim Haus Weinberg,
Beim Rauhen Hause 21, 22111 Hamburg 655 91-150
- Ev. Hochschule für Soziale Arbeit & Diakonie, Horner Weg 170, 22111 Hamburg
Verw. Ltg. : 65591-180
- Sekretariate: 65591-107/-181
- Ev. Berufsschule für Pflege, Beim Rauhen Hause 21, 22111 Hamburg ... 6503969-0
- Wichern-Schule, Ev. Privatschule mit Grund-, Haupt-, Realschule, Gymnasium,
Horner Weg 164, 22111 Hamburg 655 91-190
- Freiwilliges Soziales Engagement 280063-17

Sozialkaufhaus

Kleiderkammer der Kirchengemeinde in Schiffbek und Öjendorf,
Billstedter Hauptstr. 86, 22111 Hamburg Mo., Di., Do. 10-13 Uhr 7120279

Kuschel Kinder-Second-Hand, Billstedter Hauptstr. 90, 22111 Hamburg .. 42854-7293
Öffnungszeiten bitte erfragen.

Kostnix -Umsonstladen HH-Billstedt e.V.,
Keine Möbel u. Bekleidung, Billstedter Hauptstr. 86-90, 22117 Hamburg ... 36095823
Öffnungszeiten bitte erfragen. www.kostnix-umsonstladen.de

Park-In Treffpunkt Billstedt
Beratungseinrichtung für Personen mit Alkohol- und Suchtproblemen
(Arzt, Essen, Waschmaschine, Dusche, Kleiderausgabe, Geldverwaltung etc.)
Oststeinbeker Weg 2h, 22117 Hamburg
.....7136564
Öffnungszeiten: Mo., Fr. 10-14, Mi. 11-14,
Di. 10-14 Uhr nur für Frauen, Do. 10-14
Uhr nur für Männer. www.heilsarmee.de



Ärzte

- Praxisklinik Mümmelmannsberg,
Klinikgruppe Dr. Guth, Oskar-
Schlemmer-Str. 9-17, 22115 Hamburg
.....71591-0, Fax 71591-262
praxisklinik@drguth.de,
www.drguth.de/praxisklinik
- MVZ Pro Cura (Med. Versorgungszentrum), Möllner Landstr. 29,
22111 Hamburg 7314672

Allgemeinmedizin + praktische Ärzte

- Ahrari, Faizurrahman, Rennbahnstr. 32c,
22111 Hamburg 6514440
- Barialai, Akbar, Dr.med., Oskar-
Schlemmer-Str. 9-17, 22115 Hamburg

Ich bin ein Vorsorger!

Ich geh' gern auf Nummer sicher –
auch bei meinem Finale auf Erden.
Komme, was wolle: Alles ist jetzt in
besten Händen.

GBI Öjendorf
Manshardtstraße 153
22119 Hamburg

24 Stunden für Sie da!
040 - 7 31 35 25



Großhamburger
Bestattungsinstitut rV

71591235

- Bernhardt, Stefan, Dr.med., Öjendorfer Höhe 1, 22117 Hamburg 7126753
- Biergiesser, Rudolf, Dr.med., Manshardtstr. 113, 22119 Hamburg 6535009
- Boog, Frithjof, Dr.med., Sandkamp 7, 22111 Hamburg 6518883
- Bork, Graciana Martha Dr., Schiffbeker Weg 230b, 22119 Hamburg 65492674
- Daniels, Susanne + Daniels, Günther, Dr.med,
Kroogblöcke 44, 22119 Hamburg. 6551444
- Delank, Christian, Schildt-Stadtmüller, Andrea,
Horner Weg 195, 22111 Hamburg 6518531
- Dworak-Preuße, Sabine, Dr.med., Willemsen, Nicola, Hübner, Barbara,
Möllner Landstr. 26, 22111 Hamburg 7313531
- Eisermann, Reinhard, Dr.med, Möllner Landstr. 27, 22111 Hamburg 7313564
- Eppinger, Marina, Oskar-Schlemmer-Str. 15, 22115 Hamburg 71591-248
- Golubev, Igor Dr., Billstedter Platz 17, 22111 Hamburg. 73433886/7314566
- Heinrichs, Jens, Dr.med., Druckerstr. 7, 22117 Hamburg 7128486
- Hörmann, Claudia, Dr.med., Sievekingsallee 178b, 22111 Hamburg 6513939
- Izci, Faki, Dr.med., Billstedter Hauptstr. 31, 22111 Hamburg 73674509
- Jung, Christopher, Dr.med., Manshardtstr. 117a, 22119 Hamburg. 6886078-0
- Kleij, Matthias, Dr.med., Sonnenland 17, 22115 Hamburg 7124565
- Lange, Henryk, Kandinskyallee 14-16, 22115 Hamburg 7150006
- Lubartschuk, Alexander, Möllner Landstr. 100, 22117 Hamburg 7128103
- Lubartschuk, Grigori, Möllner Landstr. 100, 22117 Hamburg 60671655
- Marks, Christian, Dr.med., Schröder, Martina,
Manshardtstr. 113, 22119 Hamburg. 6884166-0

Logopädie und Krankengymnastik

Ladenpassage Hermannstal / Ecke Querkamp



Gemeinschaftspraxis

Krankengymnastik/Physiotherapie und Logopädie

Claudia Kiesewetter GbR

Kroogblöcke 40

22119 Hamburg

www.praxis-kiesewetter.de

Tel. 040 - 655 66 05 • Fax 040 - 655 66 09

Termine nach Vereinbarung • Hausbehandlungen • Alle Kassen und Privat

- Polyak, Viktoriya, Billstedter Hauptstr. 46, 22111 Hamburg 7318100
- Raha, Yunus, Washingtonallee 42a, 22111 Hamburg 6551662
- Rahimzei, M. Jussuf, Dr.med., Möllner Landstr. 27, 22111 Hamburg 73673010
- Regenauer, Uwe, Dr. med., Morsumer Weg 17, 22117 Hamburg 7123569
- Rybczynski, Igor + Jolante, Kandinskyallee 14-18, 22115 Hamburg. 7150006
- Sauerbaum, Michael, Papyrusweg 8, 22117 Hamburg 7129340
- Schmidek, Johanna, Karnath, Ingrid, Dres.med., Lohrey, Rita, Ritz, Kim Anne, Pagenfelder Str. 9a, 22111 Hamburg 6518301
- Schneller, Helga + Manfred, Dres. med., Billstedter Hauptstr. 35, 22111 Hamburg 7314164
- Schröder, Erich, Dr.med., Washingtonallee 71f, 22111 Hamburg 27883324
- Schroeter, Olaf + Marion, Dres.med., Horner Landstr. 200, 22111 Hamburg . 6500404
- Schulz, Wilfried, Dr.med., Möllner Landstr. 101, 22117 Hamburg 28494040
- Sedighian, Mehdi, Dr.med., Möllner Landstr. 18, 22111 Hamburg 7313659
- Taherpour-Golsefidi, Zohreh, Dr.med., Steinbeker Marktstr. 87, 22117 Hamburg 7120177
- Thieme, Monica, Dr. med., Steinbeker Hauptstr. 80, 22117 Hamburg 7138840
- von Kalben, Werner-Henning, Fromhagen, Alexander, Dres.med., Oskar-Schlemmer-Str. 9-17, 22115 Hamburg 71591233
- Weiland, Wolfram, Dr.med., Rhiemsweg 45, 22111 Hamburg 6515900
- Zielinski, Helena, Dr., Billstedteter Platz 17, 22111 Hamburg 7338786

Arbeitsmedizin

- Schliffke, Arno, Dr.med., Berzeliusstr. 10, 22113 Hamburg 73391346

Mit Sicherheit gut umsorgt!



- Häusliche Pflege
- Hilfen im Haushalt
- Hausnotruf

Sozialstation Hamm/Horn
 Horner Landstraße 208
 22111 Hamburg
 T. 040 - 21 99 70 70
www.asb-hamburg.de/senioren

Neu!

... für Hamburg!

Arbeiter-Samariter-Bund

Augenheilkunde

- Claussen, Clemens, Dr.med., Rennbahnstr. 28a, 22111 HH 6514800
- Doci, Violeta, Dr.med., Billstedter Platz 7, 22111 Hamburg. 7338922
- Müller, Olaf, Dr.med., Oskar-Schlemmer-Str. 15, 22115 Hamburg 71591-276
- Yanés Abarca, Roberto, Dr.med., Möllner Landstr. 31, 22111 Hamburg ... 7329191

Chirurgie

- Brinken, Bernd, Möllner Landstr. 29, 22111 Hamburg 7211113
- Dziwisch, Luzian, Dr.med., Buchholz, Thomas, Dr.med., Möllner Landstr. 12, 22111 Hamburg 7330061
- Fass, Gerd, Dr.med., Oskar-Schlemmer-Str. 15, 22115 Hamburg 71591255

Diabetologen

- Jung, Christopher, Dr.med., Manshardtstr. 117a, 22119 Hamburg 6886078-0
- Marks, Christian, Dr.med., Schröder, Martina, Manshardtstr. 113, 22119 Hamburg 6884166-0

- Strobel, Petra, Dr.med., Oskar-Schlemmer-Str. 15, 22115 Hamburg 71591-260

Frauenheilkunde und Geburtshilfe

- Belzer, Silvia, Horner Landstr. 200, 22111 Hamburg 6500160
- Böning, Gabriele, Dr.med., Papyrusweg 8, 22117 Hamburg 7129330
- Broeske, Thomas, Dr.med., Lippmann, Katja, Dr.med.,
Oskar-Schlemmer-Str. 15, 22115 Hamburg 71591-263
- Golubeva, Irina, Billstedter Platz 17, 22111 Hamburg 7314566
- Groudt, Natalia, Möllner Landstr. 26, 22111 Hamburg 7325474
- Suhrbier, Wiebke, Damerow, Elke, Rennbahnstr. 28, 22111 Hamburg 6510213
- Willig, Claus, Dr.med., Möllner Landstr. 18, 22111 Hamburg 7314351
- Winter, Antje, Dr.med., Sievekingsallee 178a, 22111 Hamburg 6513900

Hals-, Nasen- und Ohrenheilkunde

- Bambek, Timea-Christina, Dr., Hummel, Oliver,
Möllner Landstr. 26a, 22111 Hamburg 7314203
- Frank, Werner, Dr.med., Möllner Landstr. 29, 22111 Hamburg 7321030
- Happe, Egbert, Dr.med., (Schlafmedizin)
Oskar-Schlemmer-Str. 15, 22115 Hamburg 71591-279
- Heinrich, Dirk, Reinecke, Oliver, Reeh, Claudia, Dres.med.,
Rennbahnstr. 32c, 22111 Hamburg 6517870

Haut- und Geschlechtskrankheiten (Allergologie)

- Bürger, Thomas, Dr., Möllner Landstr. 26a, 22111 Hamburg 7318090
- Radtke, Torsten, Dr. med., Cimen, Ramazan, Dr., Siger, Dario,
Möllner Landstr. 31, 22111 Hamburg 7338484

Innere Medizin / Internisten

- Ansell, André, Strobel, Petra, Dres.med,
Oskar-Schlemmer-Str. 9-17, 22115 Hamburg 71591-260
- Behr, Volker, Dr.med., Billstedter Platz 7, 22111 Hamburg 7327575
- Brinken, Bernd, (Proktologie), Möllner Landstr. 29, 22111 Hamburg 7211113

Ambulanter Pflegedienst

Renate Rauf

Oststeinbeker Weg 116
22117 Hamburg

☎ 040-714 98 054
Fax 040 - 713 70 426

Vertragspartner aller
Krankenkassen, Pflegekassen
und öffentlichen Kostenträger.

Wir achten die Würde
des Menschen.

Haben Sie noch Fragen? Rufen Sie uns an. Wir beraten Sie gern!

- Bunge, Reinhard, Dr.med., (Magen-Darmkrankheiten), Svourenos, Christos
Möllner Landstr. 29, 22111 Hamburg 30705550
- Daniels, Günther, Dr.med., Kroogblöcke 44, 22119 Hamburg 6551444
- Dworak-Preuß, Sabine, Dr.med., Willemsen, Nicola, Hübner, Barbara,
Möllner Landstr. 26, 22111 Hamburg 7313531
- Justen, Maria H., Möllner Landstr. 29, 22111 Hamburg 7313762
- Karaoglu, Nevim, Dr.med., Möllner Landstr. 29, 22111 Hamburg 7314672
- Langer, Bernd-Ulrich, Dr.med., Schiffbeker Höhe 5, 22119 Hamburg 7313186
- Modaresi, Mina, Möllner Landstr. 27, 22111 Hamburg 6501689
- Rosezin, Barbara, Schmidt, Eberhard, Dres.med.,
Oskar-Schlemmer-Str. 15, 22115 Hamburg 71591-233
- Stadtmüller, Jens-W., Dr.med., (Kardiologie),
Möllner Landstr. 29, 22111 Hamburg 73434000

Kieferorthopädie

- Crüseemann, Dorothea, Dr.med.dent.,
Schiffbeker Weg 11, 22111 Hamburg 7314291
- Kloepfel, Hanns-Martin, Dr.med.dent.,
Möllner Landstr. 26 a, 22111 Hamburg 7321475
- Steffens, Hermann, Dr.med.dent.,
Maukestieg 2, 22119 Hamburg 7327528

Kiefer-, Mund- u. Gesichtschirurgie

- Nehse, Günter, Priv. Doz. Dr. med. Dr. med. dent.,
Möllner Landstr. 31, 22111 Hamburg 21987889

Kinder- und Jugendmedizin

- Burgert, Alois, Gramß, Britta, Dres.med.,
Oskar-Schlemmer-Str. 15, 22115 Hamburg 71591-240
- Eplée, Susanne Dr.med., Institut Karl Kneisner,
Legienstr. 8, 22111 Hamburg 41914088
- Gosewinkel, Andrea, Dr.med., Möllner Landstr. 29, 22111 Hamburg 7314672
- Schirmer, Karl-Robert, Dr.med. (Kinderkardiologie),
Manshardtstr. 2, 22119 Hamburg 88305610

Laboratoriumsmedizin

- Ennen, Johann, Dr.med.Dr.rer.nat., Gebauer, Fred., Dr.med.,
Horner Landstr. 304, 22111 Hamburg 650604-0

Ring Apotheke



Alles für die Gesundheit

Hochmoderne Apotheke mit Kommissionierautomat -
 Eczanemizde modern ilaç dağıtım makinesi vardır
 Mehrsprachige Beratung - Çeşitli dillerdedanışmanlık
 Kundenparkplätze - Müşteri otoparkları
 Behindertengerechter Zugang - Engelliler için özel giriş

Inhaber: Dr. Han Liang Oei
 Fachapotheker für Offizinpharmazie

Billstedter Hauptstr. 35 • 22111 Hamburg • Tel.: 732 20 00 • Fax 731 45 04
e-mail: info@ring-apotheke.com • http://www.ring-apotheke.com

Unser Billstedt + Horn

**Nervenheilkunde / Neurologie /
Neurochirurgie / Psychiatrie**

- Bavendamm, Ute, Dr. med., Strobel, Mathias, Oskar-Schlemmer-Str. 15, 22115 Hamburg71591-223
- Hamer, Hubert, Dr.med., Horner Landstr. 206, 22111 Hamburg218680
- Peper, Rainer, Dr.med., Möllner Landstr. 26a, 22111 Hamburg7331477

**Psychiatrische Tagesklinik /
Institutsambulanz**

- Oskar-Schlemmer-Str. 9-17, 22115 Hamburg71591600

Orthopädie / Rheumatologie

- Bräuer, Hans-Henning, Sommer, Hans-Joachim, Dres.med., Manshardtstr. 2, 22119 Hamburg6550881
- Fass, Gerd, Dr.med., Oskar-Schlemmer-Str. 15, 22115 Hamburg71591-255
- Wilde, Peter, Ince, Akif, Dres.med., Möllner Landstr. 29, 22111 HH7313144



**Fußpflegeteam
Bohnsack**

med. Fuß- u. Handpflege

Möllner Landstr. 231 B,
Tel. 040-714 015 35

www.fusspflege-handpflege.de

Wir suchen Sie!

- Hilfen in der Nachbarschaft
- Betreuung von Menschen mit Demenz
- gemeinsames Kochen

bei LeNa im Helma-Steinbach-Haus und beim
Trägerverbund Hamburger Osten



Sprechen Sie uns an:
Birgit Langkam
Tel. 040/655 73 36
www.traegerverbund-hh.de

**Zuhause im
Haus Weinberg**

■ Ein idyllischer Park, ein lebendiges
Miteinander und rundum gute Pflege
– das ist das Haus Weinberg, das

Altenpflegeheim des Rauhen Hauses.

Durch die überschaubare Größe und
die persönliche Atmosphäre fühlen
Sie sich schnell bei uns zu Hause.

**Neu eingerichtet ist unser Wohnbe-
reich** für diejenigen, die an **Demenz**
erkrankt sind. Pflegegäste auf Zeit be-
treuen wir in unserer **Kurzzeitpflege**.

Wenn Sie mehr wissen möchten,

Platz frei in der
Kurzzeitpflege?
040/655 91-278

vereinbaren Sie
einfach mit uns
einen Termin.



lebendig. diakonisch. nah.



HAUS WEINBERG Altenpflegeheim des
Rauhen Hauses, Beim Rauhen Hause 21
22111 Hamburg, Tel. 040/655 91-150
Fax 040/655 91-246, www.rauheshaus.de

Radiologie

- Conradia, Wellner, Rolf, Dr.med.,
Oskar-Schlemmer-Str. 9-17, 22115 Hamburg 71591-250

Urologie

- Brandes, Volker, Dr.med., Möllner Landstr. 26, 22111 Hamburg 7324661
- Hadjizada, Samie, Dr.med., Möllner Landstr. 27, 22111 Hamburg 7313343
- Preuß, Rüdiger, Dr.med., Möllner Landstr. 26, 22111 Hamburg 6518081
- Volmer, Peik, Dr.med, Kandinskyallee 14-18, 22115 Hamburg 7156216

Zahnärzte

- Altmann, Andreas, Dr.med.dent., von Schmettow-Huber, Iris, Dr. med. dent.,
Schiffbeker Höhe 2, 22119 Hamburg 7313714
- Banthien, Eric + Mihaela, Dres., Papyrusweg 8, 22117 Hamburg 7127311
- Bartkowicki, Martin, Möllner Landstr. 27, 22111 Hamburg 7324452
- Bigdon, Alice, Dr.med.dent, Kamzela, Maria,
Kandinskyallee 14-18, 22115 Hamburg 7150093
- Bosler-Meister, Cornelia, Schotte, Roland, Dres.,
Horner Weg 199, 22111 Hamburg 6517266
- Busack, Jörg, Pagenfelder Str. 13, 22111 Hamburg 6518787
- Fallah, Mohammad Azad, Rennbahnstr. 30a, 22111 Hamburg 6510550
- Goosmann, Klaus, Dr.med.dent., Nimz, Udo, Dr.med.dent.,
Oskar-Schlemmer-Str. 15, 22115 Hamburg 71591-275
- Grasmück, Vitali, Möllner Landstr. 24, 22111 Hamburg 7323121
- Hashemi, Nusha, Steinbeker Marktstr. 87, 22117 Hamburg 7121527
- Hippke, Thomas, Steinbeker Hauptstr. 63, 22117 Hamburg 7129010
- Jatzek, Manfred, Dr.med.dent., Praetsch, Ulrich, Dr.med.dent. MSC,
Havighorster Redder 55, 22115 Hamburg 7153369
- Kaumann, Thomas, Dr., Hermannstal 61, 22119 Hamburg 6552278
- Kloock, Tanja, Billstedter Mühlenweg 56, 22117 Hamburg 7131309
- Kutynia, Ewa, Möllner Landstr. 26a, 22111 Hamburg 206060/7321600
- Lighvani, Ahmad Reza, Dr.med.dent., Kroogblöcke 40, 22119 Hamburg ... 6554996
- Marcinow, Patrick, Manshardtstr. 113a, 22119 Hamburg 6535011
- Mehrstedt, Mats, Dr., Horner Landstr. 173, 22111 Hamburg 6517324
- Meyer, Wulf, Dr.med.dent, Oskar-Schlemmer-Str. 15, 22115 Hamburg ... 71591-238
- Schillinger, Wolfgang, Solaty, Mehdi, Dr..med.dent.,
Vierbergen 24, 22111 Hamburg 7327319
- Severing, Rolf, Bauerberg 1, 22111 Hamburg 6514144
- Steffen, Nicola, Möllner Landstr. 12, 22111 Hamburg 7330388
- Veprik, Evgenij, Am Alten Zoll 1, 22111 Hamburg 7314929
- Wessel, Matthias, Rennbahnstr.14, 22111 Hamburg 6512488
- Witte, Alexander, Dr.med.dent, Akbar Poy, Sabrina,
Möllner Landstr. 41, 22111 Hamburg 7314484
- Zahn, Petra., Dr.med.dent., Kroogblöcke 44, 22119 Hamburg 6551181
- Zahnärzte im EKZ Billstedt, Kiewel-Korotyshev, Irina, Kolchanova, Irina,
Möllner Landstr. 3, 22111 Hamburg 7328744
- Zahnarztpraxis im Norddeutschen Fortbildungsinstitut
Möllner Landstr. 31, 22111 Hamburg 7367753260
- Zlowodzka, Maria Ewa, Billstedter Hauptstr. 69, 22111 Hamburg 7314780
- Zöllner, Norbert, Dr.med.dent., Horner Weg 99, 22111 Hamburg 6518691

Tierärzte

- Fries, Sibylle, Rennbahnstr. 30c, 22111 Hamburg 6554649
- Lesser, Olaf, Dr. med.vet., Fischadlerstieg 35, 22119 Hamburg 7313621
- Tutlies, Eva, Dr.med.vet., Schiffbeker Weg 46, 22119 Hamburg 7313231
- Wiegand, Britta, Dr.med.vet., Steinbek. Hauptstr. 87, 22117 Hamburg 7121800

Dienststellen der Krankenkassen

- AOK Rheinland/Hamburg, Möllner Landstr. 45, 22111 Hamburg 2023-3090
- DAK-Gesundheit, Schiffbeker Weg 18, 22111 Hamburg 8797569-0
- Krankenkasse für den Gartenbau, Brennerhof 121, 22113 Hamburg 7891321
- Ktp BKK Betriebsstelle, Kolumbusstr. 8, 22113 Hamburg 73434909

Wichtige Rufnummern

-
- Polizei 110
 - Feuerwehr/Rettungsdienst 112
 - Bürgertelefon der Polizei 42865-6565
 - Behördenauskunft 115
 - Ärztlicher Notfalldienst Kassenärztliche Vereinigung 228022
 - Privatärztlicher Akut-Dienst 01805-304505
 - Privatärztlicher Notdienst (24 Std.) 19246
 - Brandbettenzentrale 4285139-98/-99
 - Krankenhausbettennachweis 0800-4019721
 - Gift-Info-Zentrale 0551-19240
 - Tierärztlicher Notfalldienst 434379
 - Tierrettungsnotdienst (Hamburger Tierschutzverein) 222277
 - Zahnärztlicher Notdienst
(Sa./So./Feiertags 10-12, 16-18 Uhr, Mi. + Fr. 16-18 Uhr) 01805-050518

Beratung und Hilfe

- Aids-Hilfe Hamburg e.V. 19411 /2351990
- Allergie und Asthma e.V. 7631322
- Ambulantes Pflegeberatungstelefon Hamburg 63707733
- Beschwerdetelefon Pflege 28053822
- Anonyme Alkoholiker 2713353/54
- Anwaltlicher Notdienst 0171-6105949
- Anti-Drogen-Hotline (24 Std.) 4286-56677
- Suchtpräventionszentrum 428632472
- Opferhilfe Hamburg e.V. 381993
- Weißer Ring e.V. 116006/2517680
- Mobbing-Zentrale 21983289
- Suchtpräventionszentrum 428842-911
- Sturmflutansagedienst 42899-11111
- Sturmflutwarndienst 31903190
- Zentraler Annahmedienst Kartensperrung - Sperr-Notruf, Sperr e.V. 116116
- Zum Sperrern von unterschiedlichen elektronischen Berechtigungen, wie Kreditkarten, Online-Banking Zugänge, Handykarten oder auch die elektronische Identitätsfunktion des neuen Personalausweises.

Wichtige Rufnummern

Entstörungen

E-ON-Hanse Entstördienst	01801-616616
Hamburg Wasser Entstördienst	788833333
Kabel Deutschland	0800-5266625
T-Com-Störungs-Annahme (Privatkunden)	0800-3302000
(Geschäftskunden)	0800-3301300
Vattenfall Europe Störungsdienst	01801-439439
Öffentliche Beleuchtung	80609040

Service

Fundbüro	42811-3501
Interessenverband Mieterschutz e.V.	6907473
Mieterverein zu Hamburg	87979-0
Verbraucherzentrale Hamburg e.V.	24832-0
Notdienst Gemeinschaft der Elektro-Handwerke-Hamburg	51430430
Notdienstzentrale der Klempnerinnung	299949-0
Hamburger Wasserwerke	7888-2222
Stadtreinigung Hamburg	2576-0
Hotline "Saubere Stadt"	2576-1111
Hotline Winterdienst	2576-1313

Auto

ADAC – Pannenhilfe	01802-222222
Landesbetrieb Verkehr, Ausschläger Weg 100, 20537 Hamburg	428580
Zentralruf der Autoversicherer	0800-2502600

Information

Deutsche Bahn AG, Fahrplanauskunft	0800-1507090
Flughafen-Information	5075-0
HVV-Fahrplanauskunft	19449

Seelsorge

Bahnhofsmision	39184400
ev. Telefon-Seelsorge (rund um die Uhr)	0800-1110111
ev. + kath. Telefonseelsorge (rund um die Uhr)	0800-1110222
Aids-Seelsorge	2804462

Bildung + Beruf

Arbeitsschutztelefon	42837-2112
Arbeitslosen-Telefonhilfe e.V. Hamburg	0800-1110444
Weiterbildung Hamburg e.V.	25319881

Kinder, Jugend und Familie

Kinder- und Jugendtelefon (Nummer gegen Kummer)	0800-1110333 / 116111
Kinder- und Jugendnotdienst des Jugendamtes (24 Std.)	428490
Kinderschutzzentrum Hamburg	4910007
Hotline - für Hinweise bei Verdacht auf vernachlässigte Kinder	42642-7428
Dunkelziffer e.V. (Hilfe für sexuell missbrauchte Kinder)	42107000

Drogeninformationstelefon der Jugendhilfe	
8.00 - 20.00 Uhr	28051107
20.00 - 8.00 Uhr	2803204
Verband Alleinerziehender Mütter und Väter	214496
Elterntelefon (Mo.-Fr. 9-11, Di.+Do. 17-19 Uhr)	0800-1110550
Familien-Planungs-Zentrum	4392822
Frauenhaus des Diakonischen Werkes	19251
1.+ 3. Hamburger Frauenhaus	19702
2. Hamburger Frauenhaus	19710
4. Hamburger Frauenhaus	19704
5. Hamburger Frauenhaus	19715
Hamburger Mädchenhaus	42849-265
Mädchenhaus Beratungsstelle	42849-235
HH Tagesmütter und -Väter e.V. (Di.-Do. 9-12 Uhr)	2003377
KiFaZ Kinder- und Familienhilfezentrum, Dringsheide 3, 22119 Hamburg	6534413
Notruf für vergewaltigte Frauen und Mädchen e.V.	255566
Hilfstelefon Gewalt gegen Frauen	0800-0116016
PRO FAMILIA (Beratungsstelle Bergedorf)	7247839
Anonyme Geburt und Babyklappen (Projekt Findelbaby)	0800-4560789

Wochenmärkte

Billstedt - Möllner Landstrasse	Di. 9.00 - 13.00 Uhr + Fr. 9.00 - 18.00 Uhr
Mümmelmannsberg - Kandinskyallee	Sa. 8.00 - 13.00 Uhr
Kirchsteinbek - Steinbeker Marktstrasse	Do. 11.00 - 17.00 Uhr
Horn, Meurerweg	Do. 9.00 - 13.00 Uhr

IMPRESSUM

„Unser Billstedt, Horn, Billbrook u. Mümmelmannsberg“ erscheint 1x jährlich im STUDIO-Verlag. Titelrechte beim Verlag. Verbr. Auflage: 15.000 Ex. Infos: www.studio-verlag.de

Die Ausgabe befindet sich zum Blättern unter www.unser-billstedt.de

Herausgeber: STUDIO-Verlag

Anzeigen, Redaktion und technische Herstellung:

STUDIO-Verlag, Königsreihe 4, 22041 Hamburg

Tel. 040-280 51 680 • Fax: 040-280 51 682 • Mail: info@studio-verlag.de

Anzeigenpreisliste Nr. 7 vom 1. Dezember 2012

Anzeigen, Artikel, Fotos, Grafiken sind urheberrechtlich geschützt. Jegliche Verwertung, inkl. Nachdruck ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages möglich.

STUDIO-Verlag

Ihr Partner für Medien in den
Bezirken Wandsbek und Mitte sowie in der
Metropolregion Hamburg:



• Stadtteil-Broschüren

- Unser Wandsbek, Eilbek, Marienthal
- Unser Sasel, Wellingsbüttel
- Unser Rahlstedt, Meiendorf, Tonndorf
- Unser Bramfeld, Steilshoop
- Unser Billstedt, Horn, Billbrook

• Stadtteil-Journal

- Bramfelder Rundschau
für die Stadtteile Bramfeld u. Steilshoop

• Museumsführer

- für die Metropolregion Hamburg

• Internet-Zeitungen

- Alstertal-Lokal (www.alstertal-lokal.de)
- Wandsbek-HH (www.wandsbek-hh.de)

• Kulturportale

- für den Bezirk Wandsbek u. Hamburg gesamt
- www.wandsbek-kulturell.de
- www.kulturdialog.hamburg

Königsreihe 4 • 22041 Hamburg
Tel. 040-280 51 680 • info@studio-verlag.de • www.studio-verlag.de

IHR IMMOBILIEN-PARTNER

Verkauf - Vermietung - Immobiliengutachten



Andreas Sonnek
Geschäftsführer

20

Jahre
Jubiläum
1995 - 2015



„Verkauf ist Vertrauenssache!“

- Möchten Sie Ihre Wohnung oder Ihr Haus verkaufen oder vermieten?
- Haben Sie zu wenig Zeit für den Verkauf oder die Vermietung?
- Profitieren Sie als Käufer und Verkäufer von unsern langjährigen Marktkenntnissen

PROFESSIONELLE UND ERFOLGREICHE
VERMARKTUNG SEIT 20 JAHREN

TEL. 040 / 714 98 112 • www.SONNEK-IMMOBILIEN.de
Schiffbeker Höhe 19 • 22119 HAMBURG



SONNEK IMMOBILIEN GmbH
BERATUNG · GUTACHTEN · VERKAUF

Haben Sie Fragen rund um die Immobilie?



040 - 714 98 112





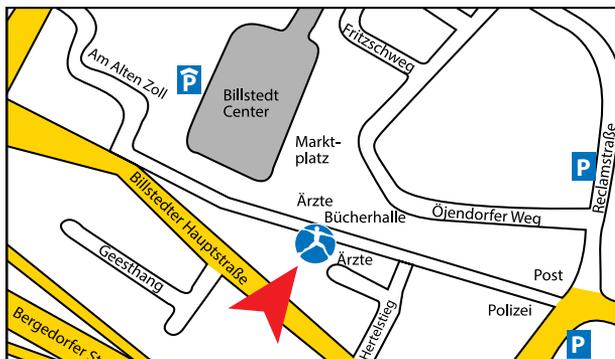
UNSERE APOTHEKE

- Größtes Lager: Mehr als 30.000 Artikel!
- Top-Beratung durch stetige Weiterbildung!

UNSER SANITÄTSHAUS:

- Top-Beratung auf 120 m²
- Rund-Um-Service!
- Abrechnung direkt mit der Krankenkasse
- Belieferung durch Botenfahrzeug.

QMS - zertifizierte Qualität (ISO 9001:2008)



Unser Billstedt



DR. WALTER'S GESUNDHEITZENTRUM

APOTHEKE
SANITÄTSHAUS
MÖLLNERLANDSTR. 26
(D) 22111 HAMBURG
RUF: (040) 732 34 44
FAX: (040) 732 06 66
info@apo26.de

Wir freuen uns auf Sie!